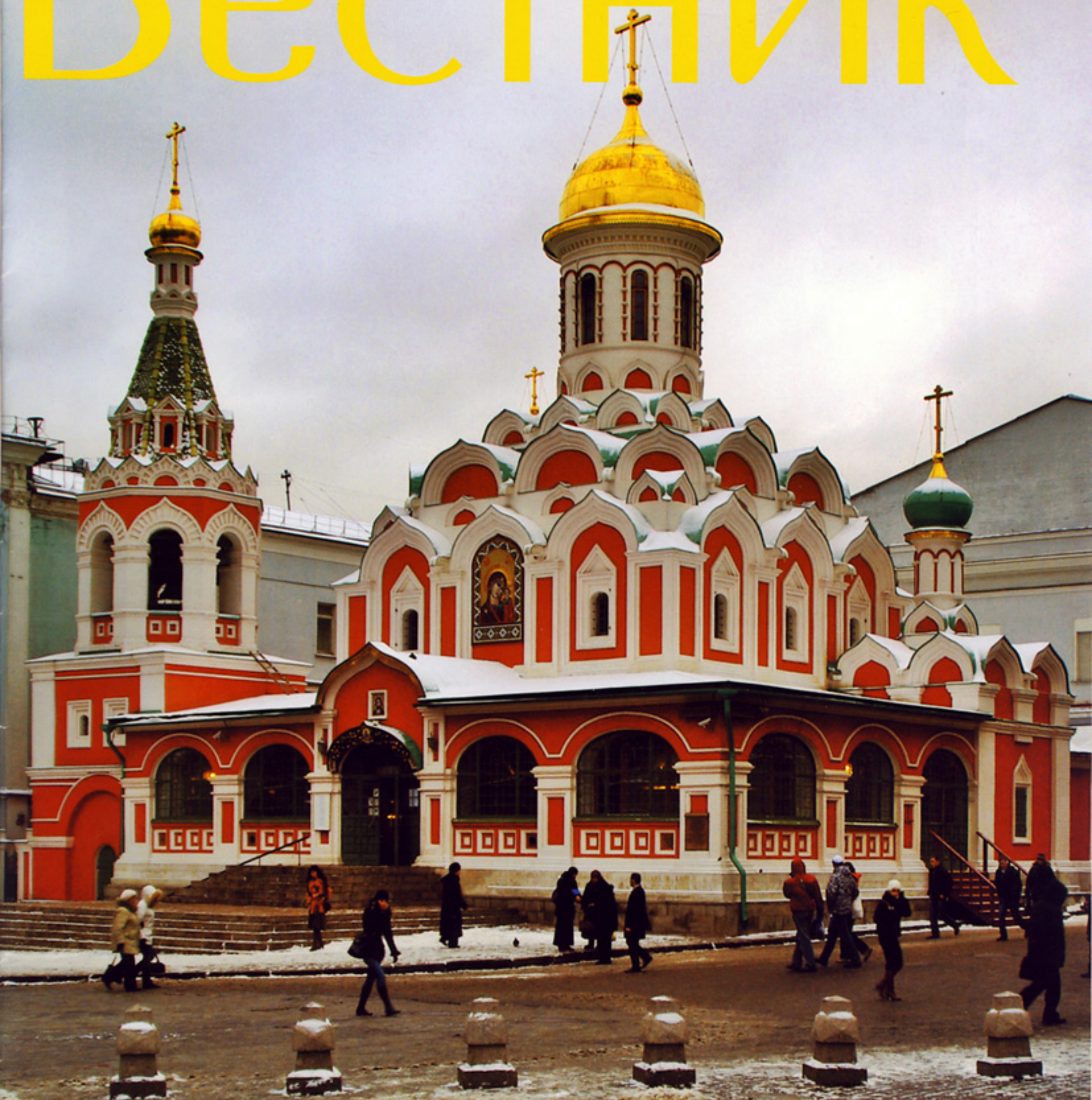


Вестник



Казанский собор в Москве

Германской Епархии
Русской Православной
Церкви за границей

5 2007
-6

*С РОЖДЕСТВОМ ХРИСТОВЫМ !
С НОВЫМ ГОДОМ !*



Храм св. преподобномученицы Елисаветы Аланского женского Богоявленского монастыря (Осетия)

Рождественское послание архиеп. Марка Боголюбивой пастве Германской Епархии

По образу и по подобию, истлѣвши преступлѣніемъ видѣвъ Иисуса, приклонивъ небеса сниде, и вселися во утробу дѣвственную неизмѣнно, да въ ней истлѣвшаго Адама обновитъ, зовуща: слава явленію Твоему, Избавителю мой и Боже!

(Стихиры на литіи, гласъ 1)

 вятая Церковь в дивных своих рождественских песнопениях премудро и благолепно воспеваает и прославляет тайну воплощения Бога Слова. Сын Божий, *приклонивъ небеса*, сошел в наш земной мир, дабы обновить и возставить падшего человека – *отпадна Божественныя жизни, паки обновляетъ мудрый Содѣтель* (1 канонъ Рождества, пѣснь 1). Господь Иисус Христос принимает человеческое естество, чтобы не просто вернуть Своим земным братьям первозданное достоинство, но и даровать им достоинство новое, Богочеловеческое, которое одно только и заслуживает название истинного. Ибо без присутствия Божия в нашем мире человек, *истлѣвшій преступлѣніемъ*, отпавший от Божественной жизни, превращается в мрачную личину своего собственного «я». Пришествие же Христово открывает нам стезю на небо, путь из смерти в жизнь – *имѣющий Сына Божія, имѣетъ жизнь, не имѣющий же Сына Божія не имѣетъ жизни* (1 Ин 5, 12) Имеющие верою Сына Божия получают от Него власть *чадами Божіими быти* (Ин 1, 12).

Поэтому так важно для дела нашего спасения исповедовать Божество Господа Иисуса Христа, пришедшего во плоти, как исповедовал его апостол Петр: *Ты еси Сынъ Бога Живаго* (Мф 16, 16). На незыблемом камне этого исповедания Христос основал Свою Церковь, которую, по неложному Его обетованию, *не одолѣютъ врата ада* (Мф 16, 18). Не одолеют никогда, хотя одолеть пытаются: вот уже два тысячелетия, начиная с иудеев, отвергнувших Сына Божия, с первых ересей и до современного западного «гуманистического» псевдохристианства, продолжают попытки низвести Христа на степень простого человека, или пророка, или величайшего учителя. Но отрицание Божества Господа Христа есть одновременно и отрицание происхождения человека из рук Божиих и усыновления нашего Богу, оно неизбежно оборачивается унижением и уничтожением человека, низведением его до «меры всех вещей» или «вершины эволюции», то есть до существа привременного, вещного, смертного и тленного. Нам же, православным христианам, подобает умом и сердцем спасительно верить, что Господь Христос – истинный Бог – пришел не просто пророчествовать и учить, но *возставить и прославить челоѣческое падшее естество*, как Церковь поет в предпразднество Рождества – в песнопении, которое в наше время разве что только в монастырях возносится, ибо мало где в приходских храмах совершается ежедневное богослужение.

Господь Христос, вселительный Бог, вселившийся *во утробу дѣвственную неизмѣнно*, то есть не разлучаясь Божества Своего, совершает дело, непосильное ни одному пророку или учителю: *возставляетъ наше падшее естество*, приобщая к жизни обреченного на смерть, омраченного и умерщ-

вленного грехом человека. Того падшего человека, которого грех низвел во тьму страстей, где он не видит света и принимает смерть как естественное и законное состояние. Восстановление человека совершается таинственно во Христе Богочеловеке, в богочеловеческом теле Его – Церкви. Воцерковляясь, человек обретает себя истинного, потому что Сам Христос выводит его из тьмы в свет, из тления в жизнь. Верую в Богочеловека человек воскресает и начинает ощущать подлинную радость жизни – не кратковременной и находящейся под угрозой смерти, но вечной, непреходящей и всеутешающей.

Почему же не все, видевшие Христа во плоти, приняли это спасительное благовестие и почему сегодня не все с радостью и благодарением его приемлют? Потому что *лжеименный разумъ* (1 Тим 6, 20) человеческий готов на любые ухищрения, готов поверить любым нелепым выдумкам, готов даже признать человека потомком бессловесных животных, лишь бы не верить в Создателя своего, лишь бы не покорить себя в послушание Христу. Об этом недуге Господь сказал: *да видяще видятъ, и не узрятъ; и слышаще слышатъ, и не разумеютъ; да не когда обратятся и оставятся имъ грѣхи* (Мк 4, 12). И Сына Божия, и Бога Отца, и Духа Святаго отвергает гордый человек, влюбленный в себя и в свои мнимые достижения, ослепленный своим самозванным «достоинством». Но подлинное, непрелестное достоинство человеческое обретается не иначе, как через искреннее осознание своего не-достоинства, своего падшего состояния. Принять жизнь истинную из рук Божиих может только человек смиренный, сознающий, что злоупотребление человеческой свободой привело совершенного и нетленного первозданного Адама, сотворенного *по образу и по подобию* Божию, к падению, к истлению того естества, которое было создано Творцом *добро зѣло*. Смирению признав себя тварью – созданием *Содѣтеля-Бога*, человек проникается отвращением к собственному падшему состоянию и начинает искать избавления от смерти и тления. Смирение приводит его к признанию своей вины перед Творцом, к готовности покаянием вырваться из круговорота смертоносной гордыни и войти через отверзтые двери покаяния в жизнь, восклицая вместе с Адамом: *слава явленію Твоему, Избавителю мой и Боже!*

Ныне мы, дорогие братья и сестры, празднуем Праздник неизреченного Божественного смирения. Смиряется Сын Божий, становясь нашего ради спасения Сыном Человеческим. Смиримся же и мы *подъ крѣпкую руку* Его (1 Петр 5, 6), дабы принять во спасение драгоценнейшие дары *Ибавителя и Бога*: жизнь вечную, любовь и мир, сыновство Богу Отцу: *Великій челоѣковъ Пастырь и Святитель, отъ Дѣвы яко челоѣкъ приходитъ, пучиною неизреченныхъ щедротъ: Виоелеме, уготовися, пастыріе, воспѣвайте, общее возведение возвѣщающе концемъ* (21 дек. Богородичен 5 пѣсни канона).



Марк, Архиепископ Берлинский и Германский

ТОЛКОВАНИЕ ПОСЛАНИЯ К ЕФЕСЯНАМ *

4,23 Как христиане могут отложить *ветхоаго челоѡѡка*? Обновляясь *духомъ ума своего* – τῷ πνεύματι τοῦ νοῦς ἡμῶν. Что же это значит? Это значит изменить *духъ ума*; расположение ума, навыки ума, изменить способ умствования, способ мышления. Словом: это значит преобразовать и перевернуть этого главного язычника в нас: от безбожника обратить его к Богу, от нехристя ко Христу. Это достигается прежде всего подвигом веры, а за ним и с ним также и остальными евангельскими подвигами любви, молитвы, поста, смиренномудрия, богомыслия, целомудрия, кротости, воздержания... Каждый из этих подвигов *обновляетъ умъ* преобразующими силами своими. И он постепенно исцеляется от своих больных мыслей, больных умствований, больных восприятий; постепенно выздоравливает; пока силой Христовой совершенно не исцелится, не выздоровеет. Исцеленный, оздоровленный, *обновленный*, ум становится творцом здравых, светлых, святых, Божественных, бессмертных мыслей. Он теперь Богом мыслит, Христом думает. Богомыслие, христомыслие становится его постоянным расположением, его *духомъ*, его способом мышления и умствования. Поэтому Святой апостол объявляет во имя всех христиан: «Мы умъ Христовъ имѣемъ» (1 Кор 2, 16). Поэтому и о всем умствуем Христом Богом. С переменой ума в человеке меняется все, обновляется все. Поэтому покаяние и называется в Евангелии μετάνοια (μετά-νοῖς), что значит: перемена ума, обновление ума. Ум это глаз души, видение души, вождь души, кормчий души, управитель души. Поэтому его святые Отцы и называют τὸ ἡγεμονικόν души. Когда око души здорово, вся душа будет освещена и все тело (ср. Мф 6, 22).

4,24 Обновлениѣмъ ума своего человек *отлагаетъ* своего *ветхаго челоѡѡка* и *облекается въ новаго*. Каков этот *новый челоѡѡкъ*, из чего он создан? Этот человек – *созданъ по Богу въ праведности и святости истины*. А такой человек, совершенно такой человек есть Богочеловек. В Нем человек весь создан Богом из *праведности и святости истины*. *Праведность, и святость, и истина* едины в Богочеловеке, поэтому они и суть строительный материал, из которого строится, творится, создается *новый челоѡѡкъ*. *Облечься в новаго челоѡѡка* это не что иное, как *облечься* в Богочеловека Христа. Ибо Он – *новый челоѡѡкъ*, «второй человек»: «первый челоѡѡкъ» изъ земли, перстный; второй челоѡѡкъ Господь

с неба; и какъ мы носили образъ перстного, так будемъ носить и образъ небеснаго» (1 Кор 15, 47. 49). Каким образом мы *облечемся въ новаго челоѡѡка* – Господа Христа? Святым таинством крещения. Богоносный апостол благовествует: «во Христа крестившіеся, во Христа облеклись» (Гал 3, 27). А как мы укрепляемся и растем *въ новомъ челоѡѡкѣ*? – Остальными святыми таинствами и святыми добродетелями. Советуя христианам: «облекитесь въ Господа нашего Иисуса Христа», святой апостол им говорит, что они могут достичь этого, живя в святых евангельских добродетелях (Рим 13, 14; 8–13). Каждое святое таинство и каждая святая добродетель постепенно образуют в нас образ Христов, постепенно нас охристообразуют – «доколе не избразится въ нас Христосъ» (Гал 4, 19). А все это не что иное, как – жить в теле Христовом, Церкви, в которой весь Он, со всеми своими Божественными святынями и силами присутствует и живет через святые таинства и святые добродетели. Живя в Церкви, люди действительно живут *по Богу, и праведностью и святостью* преобразуют себя в богообразные и христообразные существа. Ибо *новый челоѡѡкъ* – христообразный человек, который по целой жизни своей напоминает Христа, подобен Христу. Поэтому он и нетленен, и бессмертен. Он человек вечной жизни, как *ветхий челоѡѡкъ* – человек тления и смерти. Чудо человеколюбия Христова безпредельно и двояко: во-первых, Он – Бог Логос – стал человеком, *новымъ челоѡѡкомъ* – Богочеловеком; и во-вторых, весь Он – Богочеловек, *новый челоѡѡкъ*, остался как Церковь в нашем человеческом мире, чтобы Своими Божественными силами сквозь века и века преобразовывать людей в *новыхъ людей*, в людей бессмертных и вечных. – Это поистине чудо человеколюбия, которому нет конца; разве нет? Поэтому чудесный Спаситель и заслуживает именование: «Единый Челоѡѡколюбецъ», которое Ему так мудро, так трогательно, так убедительно приписывает Его святая Церковь, апостольская и православная. Всехристообразная душа богомудрого благовестника объявляет: Чтобы никто не подумал, что апостол, говоря о *ветхомъ и новомъ челоѡѡкѣ*, измышляет другого человека, он и говорит: «*обнови-тесь*». Обновлениѣ бывает, когда состарившееся молодеет, приняв другой вид, так что предмет остается тем же – τὸ ὑποκείμενον τὸ αὐτὸ, а изменение присходит в его свойствах – ἡ δὲ μετὰβολὴ περὶ τὸ συμβεβηκός; Как тело остается тем же, хотя происходит изменение в его свойствах, так и здесь. А как происходит это обновление? *Духомъ ума вашего*, говорит апостол, то есть

* Продолжение. Начало см. «Вестник» 5/2003, стр. 2.

духомъ, который в вашем уме. – *И облекитесь въ новаго чловѣка*. Видишь, предмет один, а одежды две: одна, которую *отлагаемъ*, а другая, в которую *облекаемъ*. Въ новаго чловѣка, созданнаго по Богу въ праведности и святости истины. Почему апостол представляет человека под именем добродетели, и почему под именем порока? Потому что человек не может показать, каков он, без действия. Ибо его деятельность показывает не меньше, чем его естество, добр ли он или зол. Как легко совлечь одежду с человека, так же и легко по его добродетели или пороку познать его, каков он есть. *Новый чловѣкъ* силен; будем и мы сильны в делании добрых дел²⁴.

Ветхимъ чловѣкомъ апостол называет не самую природу, а действие греха – τὴν τῆς ἁμαρτίας ἐνέργειαν. Ибо крещающийся снимает с себя не тело, но грязную одежду греха. А *новымъ чловѣкомъ* называет того, кто живет по евангельскому законодательству. Человеком же называет и добродетель и порок, потому, что их люди совершают. А *духомъ ума* называет духовное стремление ума²⁵.

Апостол называет *новымъ человекомъ* того, кто проводит жизнь в добродетелях, а *ветхимъ* того, кто проводит жизнь в грехах. Кто живет в добродетелях, создан по Богу, и живет по Богу. *Праведностью* называется совокупность всех добродетелей – ἡ καθολικὴ ἀρετὴ, а святостью – истина²⁶.

4, 25 *Посему, отвергнувъ ложь, говорите истину каждый ближнему своему; потому что мы члены другъ другу*. *Посему* – потому, что вы *новые люди*, потому что вы созданы «по Богу», вы богообразны и христообразны, вы облеклись во Христа и научились истине во Христе – отвергните ложь и живите истиной Христовой, покажите новую жизнь, жизнь *по Богу въ праведности и святости истины*. Ибо истина есть истина своей *праведностью* и *святостью*. «*Ветхий чловѣкъ*» весь состоит из лжи: своей *ложью* он обманывает прежде всего себя, а затем других, и разлагается в своей лжи, и обманах, и заблуждениях. «*Новый чловѣкъ*» весь из Христовой Истины; с помощью ее он весь врос во Христа, в Его Богочеловеческое тело, и живет им и в себе, и с людьми около себя. Ибо в теле *Истины* Христовой, в Церкви, мы *члены другъ другу*. Составляя одно тело, мы и живем одним духом, одним сердцем, одной истиной, одной жизнью. Все у нас общее: и боль, и радость; и печаль, и жалость; и любовь, и надежда. Каждый живет во всех и для всех; но и все в каждом и для каждого. Поэтому каждый отвечает за всех, и все за каждого. Принадлежа Церкви, каждый принадлежит всем и все каждому, ибо мы все одно тело, одна душа, одно сердце. Поэтому каждый должен обращать внимание на себя, и на каждую свою мысль, и слово, и дело, и должен всю

жизнь свою управлять соборным духом Церкви и соборной совестью Церкви (ср. Рим 12, 5; 1 Кор 12, 27).

Святая и Богом руководимая мысль святого Златоуста так рассуждает: сказавши вкратце, что такое *ветхий чловѣкъ*, святой апостол его затем описывает подробно. И что он говорит? *Посему отвергните ложь*. Какую *ложь*? Не подразумевает ли он здесь идолов? Нет. Ибо хотя и идолы ложь, но здесь речь не о них, потому что Ефесяне не имели никакой связи с идолами. Он им говорит о лжи одного к другому, то есть о лукавстве и обманах: «*говорите истину каждый ближнему своему*», – и приводит потрясающую причину для этого: «*потому что мы члены другъ другу*». Поэтому пусть никто не обманывает *ближнего своего*. Ничто, действительно ничто столько не производит вражды как ложь и обман! Обрати внимание, как святой апостол повсюду постыждает их, указывая им на взаимную верность *членовъ* в теле. Глаз, говорит он, не обманывает ногу, ни нога глаз. Если глаз увидит змею или зверя, обманет ли он ногу? Не сообщит ли он сразу же об этом, чтобы она, узнав это от него, ступала осторожно? Также, когда ни око, ни нога не имеют средства распознать убийственный яд, уже все зависят от обоняния, разве оно солжет устам? Ни за что. А почему? Потому, что оно бы в таком случае погубило себя. Напротив, как обонянию показалось, так оно и говорит. А язык, разве он обманет желудок? Разве он не выбрасывает то, что ему противно и разве не вкушает то, что ему приятно? Вот какой взаимный обмен услуг между членами тела. Притом обрати внимание, как верно и сердечно совершается эта взаимное предостережение. Так и мы не смеем *лгать*, если мы *члены* одного тела. Это будет доказательством нашей дружбы, а противоположное тому – вражды²⁷.

(Продолжение следует)

24. Святой Златоуст, там же, Homil. XIII, 2; col. 95. 96.

25. Блаж. Феофилакт, ad loc., col. 540 B.

26. Блаж. Феофилакт, ad loc., col. 1228 D.

27. Там же, Homil. XIV, 1; col. 99, 100.

О ТОМ, ЧТОБЫ НЕ СУДИТЬ БЛИЖНЕГО

[Печатается по: Преподобнаго отца нашего Аввы Дорофея душеполезныя поученія и посланія. Свято-Троицкая Сергіева лавра, 1900, стр. 79-88]

Если бы мы помнили, братия, слова святых Старцев, если бы мы всегда поучались в них, то мы не предавались бы так легко беспечности о себе: ибо если бы мы, как они сказали, не нерадели о малом и о том, что нам кажется ничтожным, то не впадали бы в великое и тяжкое. Я всегда говорю вам, что от сих незначительных (грехов), оттого, что говорим: «Какая важность в том или в другом», образуется в душе злой навыв, и человек начинает нерадеть и о великом. Знаете ли, какой тяжкий грех осуждать ближнего? Ибо что тяжелее сего? Что столько ненавидит Бог? От чего столько отвращается? Как и отцы сказали, что нет ничего хуже осуждения. Однако и в такое великое зло человек приходит от сего же нерадения о ничтожном по-видимому. Ибо от того, что (человек) дозволил себе малое зазрение ближнего, от того, что говорит: «Что за важность, если послушаю, что говорит сей брат? Что за важность, если и я скажу одно вот такое-то слово? Что за важность, если я посмотрю, что будет делать сей брат или тот странник?» – (от сего самого) ум начинает оставлять свои грехи без внимания и замечать грехи ближнего. И от сего потом происходит, что мы осуждаем, злословим, унижаем (ближних) и наконец впадаем и в то самое, что осуждаем. Ибо от того, что человек не заботится о своих грехах и «не оплакивает, – как сказали отцы, – своего мертвеца», не может он преуспеть ни в чем добром, но всегда обращает внимание на дело ближнего. А ничто столько не прогневляет Бога, ничто так не обнажает человека и не приводит в оставление от Бога, как злословие или осуждение, или унижение ближнего.

Иное же дело злословить или порицать, иное осуждать, и иное унижать. Порицать – значит сказать о ком-нибудь: такой-то солгал, или разгневался, или впал в блуд, или сделал что-либо подобное. Вот такой злословил брата, т. е. сказал пристрастно о его согрешении. А осуждать – значит сказать: такой-то лгун, гневлив, блудник. Вот сей осудил самое расположение души его, произнес приговор о всей его жизни, говоря, что он таков-то, и осудил его, как такого – а это тяжкий грех. Ибо иное сказать: «он разгневался», и иное сказать: «он гневлив» и, как я сказал, произнести таким образом приговор о всей его жизни. А грех осуждения столько тяжелее всякого другого греха, что Сам Христос сказал: *лицемъре, изми первѣ бревно изъ очесе твоего, и тогда про-*

зриши изъяти сучецъ изъ очесе брата твоего (Лк 6, 42), и грех ближнего уподобил сучку, а осуждение – бревну. Так-то тяжело осуждение, превосходящее всякий грех.

И фарисей оный, молясь и благодаря Бога за свои добродетели, не солгал, но говорил истину, и не за то был осужден; ибо мы должны благодарить Бога, когда сподобились сделать что-либо доброе, потому что Он помог и содействовал нам в этом. За сие фарисей не был осужден, как я сказал, что он благодарил Бога, исчисляя свои добродетели, и не за то он был осужден, что сказал: *нѣсмь якоже прочіи чловѣцы*; но когда он обратился к мытарю и сказал: *или якоже сей мытарь*, тогда он подвергся осуждению, ибо он осудил самое лицо, самое расположение души его и, кратко сказать, всю жизнь его. Посему мытарь и вышел *оправданъ... паче онаго* (Лк 18, 14).

Нет ничего тяжелее, как я много раз говорил, нет ничего хуже осуждения, презрения или унижения ближнего. Почему мы не осуждаем лучше самих себя и наши грехи, которые мы достоверно знаем и за которые должны будем дать ответ пред Богом? Зачем восхищаем (себе) суд Божий? Чего хотим от Его создания? Не должны ли мы трепетать, слыша, что случилось с великим оным старцем, который, узнав о некоем брате, что он впал в блуд, сказал: «О, худо он сделал!» Или вы не знаете, какое ужасное событие повествуется о нем в Отечнике? Святой Ангел принес к нему душу согрешившего и сказал ему: «Посмотри, тот, кого ты осудил, умер; куда же повелишь ты поместить его, в царство или муку?» Есть ли что страшнее сей тяготы? Ибо что иное значат слова Ангела к старцу, как не сие: поелику ты судия праведных и грешных, то скажи, что повелишь о смиренной душе сей? помилуешь ли ты ее, или предашь мучению? Святой старец, пораженный сим, все остальное время жизни своей провел в стенаниях, слезах и в безмерных трудах, молясь Богу, чтобы Он простил ему тот грех, – и все это уже после того, как он, пав на лице свое к ногам святого Ангела, получил прощение. Ибо сказанное Ангелом: «Вот Бог показал тебе, какой тяжкий грех осуждение, чтобы ты более не впал в него», уже означало прощение; однако душа старца до самой смерти его не хотела более утешиться и оставить свой плач.

Итак, чего хотим и мы от нашего ближнего? Чего хотим от чужой тяготы? Есть у нас о чем заботиться, братия! Каждый да внимает себе и своим грехам. Одному Богу принадлежит власть оправдывать и осуждать, поелику Он знает и душевное устроение каждого и силу, и образ вос-

питания, и дарования, и телосложение и способности; и сообразно с этим судит каждого, как Он Сам Един знает. Ибо иначе судит Бог дела епископа и иначе правителя (мирского), иначе судит дела игумена и иначе ученика, иначе старого и иначе юного, иначе больного и иначе здорового. И кто может знать все суды сии? Только Един, сотворивший всех, все создавший и все ведущий.

Помню, я слышал, что некогда было такое происшествие. В некоторый город пришел корабль с невольниками, а в городе том жила одна святая дева, весьма внимавшая себе. Она, услышав, что пришел оный корабль, очень обрадовалась, ибо желала купить себе маленькую девочку, и думала: возьму и воспитаю ее, как хочу, чтобы она вовсе не знала пороков мира сего. Она послала за хозяином корабля того и, призвав его к себе, узнала, что у него есть две маленькие девочки, именно такие, каких она желала, и тотчас с радостью отдала она цену (за одну из них) и взяла ее к себе. Когда же хозяин корабля удалился из того места, где пребывала она святая, и едва отошел немного, встретила его одна блудница, совершенно развратная, и, увидев с ним другую девочку, захотела взять ее; условившись с ним, отдала цену, взяла (девочку) и ушла с ней. Видите ли тайну Божию? Видите ли суд (Божий)? Кто может объяснить это? Итак, святая дева взяла ту малютку, воспитала ее в страхе Божиим,ставляя ее на всякое благое дело, обучая ее иноческому житию и, кратко сказать, во всяком благоухании святых заповедей Божиих. Блудница же, взявши ту несчастную, сделала ее орудием диавола. Ибо чему могла она зараза научить ее, как не погублению души своей? Итак, что мы можем сказать о страшной сей судьбе? Обе были малы, обе проданы, не зная сами, куда идут, и одна оказалась в руках Божиих, а другая впала в руки диавола. Можно ли сказать, что Бог равно възыщет как с одной, так и с другой? Как это возможно! Если обе впадут в блуд или в иной грех, можно ли сказать, что обе они подвергнутся одному суду, хотя и обе впали в одно и то же согрешение? Возможно ли это? Одна знала о суде, о царстве Божиим, день и ночь поучалась в словах Божиих; другая же, несчастная, никогда не видала и не слышала ничего доброго, но всегда, напротив, все скверное, все диавольское: как же возможно, чтобы обе были судимы одним судом?

Итак, никакой человек не может знать судеб Божиих, но Он един ведает все и может судить согрешение каждого, как Ему единому известно. Действительно случается, что брат погрешает по простоте, но имеет одно доброе дело, которое угодно Богу более всей жизни: а ты судишь и осуждаешь его, и отягощаешь душу свою. Если же и случилось ему преткнуться, почему ты знаешь, сколько он подвизался и сколько пролил крови своей прежде согрешения; теперь согре-

шение его является пред Богом, как бы дело правды? Ибо Бог видит труд его и скорбь, которые он, как я сказал, подъял прежде согрешения, и милует его. А ты знаешь только сие (согрешение), и тогда как Бог милует его, ты осуждаешь его и губишь душу свою. Почему ты знаешь, сколько слез он пролил о сем пред Богом? Ты видел грех, а покаяния его не видел.

Иногда же мы не только осуждаем, но и уничтожаем (ближнего), ибо иное, как я сказал, осуждать и иное уничтожать. Уничтожение есть то, когда человек не только осуждает (другого), но презирает его, т. е. гнушается ближним и отвращается от него как от некоей мерзости: это хуже осуждения и гораздо пагубнее. Хотящие же спастись не обращают внимания на недостатки ближних, но всегда смотрят на свои собственные и преуспевают. Таков был тот, который, видя, что брат его согрешил, вздохнул и сказал: «Горе мне! Как он согрешил сего дня, так согрешу и я завтра». Видишь ли твердость? Видишь ли настроение¹ души? Как он тотчас нашел средство избегнуть осуждения брата своего! Ибо сказав: «так и я завтра», он внушил себе страх и попечение о том, что и он в скором времени может согрешить, и так избежал осуждения ближнего. Притом не удовлетворился этим, но и себя повергнул под ноги его, сказав: «и он (по крайней мере) покается о грехе своем, а я не покаюсь, как должно, не достигну покаяния, не в силах буду покаяться». Видишь просвещение Божественной души? Он не только успел избежать осуждения ближнего, но и себя самого повергнул под ноги его. Мы же, окаянные, без разбора осуждаем, гнушаемся, уничтожаем, если что-либо видим, или услышим, или только подозреваем; и что еще хуже, мы не останавливаемся на своем собственном вреде, но, встречая и другого брата, тотчас говорим ему: то и то случилось, и вредим ему, внося в сердце его грех². И не боимся мы Сказавшего: *горе напояющему подруга своего развращением мутным* (Авв 2, 15), но совершаем бесовское дело и нерадим о сем. Ибо что иное делать бесу, как не смущать и не вредить? А мы оказываемся помощниками бесов на погибель свою и ближнего: ибо кто вредит душе, тот содействует и помогает демонам, а кто приносит ей пользу, тот помогает святым Ангелам. От чего же мы впадаем в сие, как не от того, что нет в нас любви? Ибо если бы мы имели любовь, то с соболезнованием и состраданием смотрели бы на недостатки ближнего, как сказано: *любы покрывает множество греховъ* (1 Петр 4, 8). *Любы не мыслить зла, вся покрывает* и пр. (1 Кор 13, 5-7).

Итак, если бы, как я сказал, мы имели любовь, то сия любовь покрыла бы всякое согрешение, как и святые делают, видя недостатки человеческие. Ибо разве святые слепы и не видят согрешений? Да и кто столько ненавидит грех, как

святые? Однако они не ненавидят согрешающего и не осуждают его, не отвращаются от него, но сострадают ему, скорбят о нем, вразумляют, утешают, врачуют его, как больной член, и делают все для того, чтобы спасти его. Как рыбаки, когда закинут уду в море и, поймав большую рыбу, чувствуют, что она мечется и бьется, то не вдруг сильно влекут ее, ибо иначе прервется вервь и они совсем потеряют рыбу, но пускают вервь свободно и послабляют ей идти, как хочет; когда же увидят, что рыба утомилась и перестала биться, тогда мало-помалу притягивают ее; так и святые долготерпением и любовью привлекают брата, а не отвращаются от него и не гнушаются им. Как мать, имеющая безобразного сына, не только не гнушается им и не отвращается от него, но и украшает его с любовью, и все, что ни делает, делает для его утешения; так и святые всегда покрывают, украшают, помогают, чтобы и согрешающего со временем исправить, и никто другой не получил от него вреда, и им самим более преуспеть в любви Христовой.

Что сделал святой Аммон, когда однажды братия пришли к нему в смущении и сказали ему: «Пойди и посмотри, отче, у такого-то брата в келлии женщина»? Какое милосердие показала, какую любовь имела святая она душа! Понявши, что брат скрыл женщину под кадкою, он пошел и сел на оную и велел им искать по всей келлии. Когда же они ничего не нашли, он сказал им: «Бог да простит вас». И так он постыдил их, утвердил и оказал им великую пользу, научив их не легко верить обвинению на ближнего; и брата оного исправил, не только покрыв его по Боге, но и вразумив его, когда нашел удобное к тому время. Ибо, выслав всех вон, он взял его за руку и сказал ему: «Подумай о душе своей, брат». Брат сей тотчас устыдился, пришел в умиление и тотчас подействовало на душу его человеколюбие и сострадание старца.

Итак, приобретем и мы любовь, приобретем снисходительность к ближнему, чтобы сохранить себя от пагубного злословия, осуждения и уничтожения, и будем помогать друг другу, как своим собственным членам. Кто, имея рану на руке своей, или на ноге, или на другом каком члене, гнушается собою или отсекает член свой, хотя бы он и гноился? Не скорее ли очищает он его, омывает, накладывает на него пластырь, обвязывает, окропляет святой водой, молится и просит святых помолиться о нем, как сказал и авва Зосима? Одним словом, (никто) не оставляет своего члена (в небрежении), не отвращается от него, ни даже от зловония его, но делает все для того, чтобы излечить его. Так должны и мы сострадать друг другу, должны помогать друг другу, сами и посредством других сильнейших, и все придумывать и делать для того, чтобы помогать и себе, и один другому; ибо мы члены друг дру-

га, как говорит Апостол: *Такожде мнози единое тѣло есмы о Христѣ, а по единому другъ другу уди* (Рим 12, 5), и: *аще страждетъ единъ удѣ, съ нимъ страждутъ вси уди* (1 Кор 12, 26).

Чем кажутся вам общежития? Не суть ли они одно тело, и все составляющие общежитие члены друг друга? Правящие и наставляющие суть глава; наблюдающие и исправляющие – очи; пользующие словом – уста; слушающие их – уши; делающие – руки, а ноги суть посылаемые и исполняющие служение. Глава ли ты? – Наставляй. Око ли? – Наблюдай, смотри. Уста ли? – Говори, пользуй. Ухо ли? – Слушай. Рука ли? – Делай. Нога ли? – Служи. Каждый да служит телу по силе своей, и старайтесь постоянно помогать друг другу: или учением, влагая слово Божие в сердце брату, или утешением во время скорби, или подаванием помощи в деле служения. И, одним словом, каждый, как я сказал, по силе своей, старайтесь иметь единение друг с другом; ибо чем более кто соединяется с ближним, тем более соединяется он с Богом.

И чтобы вам яснее понять силу сказанного, предложу вам сравнение, преданное от отцов. Представьте себе круг, начертанный на земле, середина которого называет центром, а прямые линии, идущие от центра к окружности, называются радиусами. Теперь вникните, что я буду говорить: предположите, что круг сей есть мир, а самый центр круга – Бог; радиусы же, т. е. прямые линии, идущие от окружности к центру, суть пути жизни человеческой. Итак, на сколько святые входят внутрь круга, желая приблизиться к Богу, на столько, по мере вхождения, они становятся ближе и к Богу, и друг к другу; и сколько приближаются к Богу, столько приближаются и друг к другу; и сколько приближаются друг к другу, столько приближаются и к Богу. Так разумеете и об удалении. Когда удаляются от Бога и возвращаются ко внешнему, то очевидно, что в той мере, как они исходят от средоточия и удаляются от Бога, в той же мере удаляются и друг от друга; и сколько удаляются друг от друга, столько удаляются и от Бога. Таково естество любви: на сколько мы находимся вне и не любим Бога, на столько каждый удален и от ближнего. Если же возлюбим Бога, то сколько приближаемся к Богу любовью к Нему, столько соединяемся любовью и с ближним; и сколько соединяемся с ближним, столько соединяемся с Богом. Господь Бог да сподобит нас слышать полезное и исполнять оное; ибо по мере того, как мы стараемся и заботимся об исполнении слышанного, и Бог всегда просвещает нас и научает воле Своей. Ему слава и держава во веки веков.

Аминь.

1. В славянском: *уготовленіе*, т. е. к искушениям.

2. В греческом: *вливая в сердце его зловонную нечистоту*.

БЫЛ ЛИ АПОСТОЛ АНДРЕЙ В СЕВЕРНОМ ПРИЧЕРНОМОРЬЕ И В СРЕДНЕМ ПОДНЕПРОВЬЕ (КИЕВЕ)?

Вопрос о том, был ли апостол Андрей на горах Киева обсуждается уже долгие годы¹. Ответ чаще всего зависит от установочных позиций автора и от того, как он подходит к проблеме. Если автор человек верующий, то и ответ, естественно, положительный – апостол Андрей был в Киеве, а скорее всего, и значительно севернее – вплоть до Валаама. В большинстве таких работ автор обычно ограничивается пересказом определенного набора источников, не подвергая их глубокому анализу и серьезному рассмотрению. В научной же и научно-популярной литературе обычно преобладает иная точка зрения – ответ дается отрицательный, он гласит, что апостол Андрей не был на горах Киева и тем паче исключено посещение им более северных территорий. Причин и поводов, причём самых разнообразных, для обоснования такой позиции обычно находится предостаточно. Не последнее место в цепи обстоятельств, повлиявших на формирование отрицательного ответа на вопрос, был или не был апостол Андрей в Северном Причерноморье и в Среднем Поднепровье сыграла политизация этого вопроса – в появлении сказания увидели определенные политические направленности. Утверждается, например, что греческие тексты о посещении апостолом Андреем берегов Черного моря, включая побережье Византии, появились якобы для того, чтобы доказать апостольское происхождение Константинопольской кафедры². То же самое утверждается и в отношении летописного сказания о посещении апостолом Андреем будущих русских земель: сказание появилось (предполагается – было придумано), чтобы обосновать апостольское происхождение Русской Церкви³. При таком подходе от исследователей совершенно ускользает достоверность и правдоподобность самого события, оно фактически выпадает из реально происходивших, превращается в чисто литературный сюжет, который – и только он – становится предметом изучения.

Возникает вопрос – а насколько правильна такая постановка вопроса или, если пользоваться современным научным языком, насколько она корректна? Дело в том, что для того, чтобы получить действительно надёжный и обоснованный ответ на этот вопрос, нужны бесспорные доказательства, например, свидетельства очевидцев из местных жителей. Как известно, таких свидетельств не существует, во всяком случае на сегодняшний день.

Вопрос, наверное, нужно ставить иначе, чем



Статуя апостола Андрея Первозванного в Херсонесе (Крым).

он ставился, а именно, не о том, был или не был апостол Андрей в Киеве, а есть ли в источниках основания считать, что он мог быть в этих местах и не противоречит ли такому утверждению историческая ситуация в регионе.

* * *

Для получения достаточно обоснованного ответа о возможности пребывания апостола Андрея и других апостолов в Северном Причерноморье и Среднем Поднепровье, ответа, который бы соответствовал современному состоянию исторической науки и смог бы удовлетворить любознательность современного скептически настроенного человека, следует рассмотреть два круга вопросов. Важным является анализ исторической обстановки – позволяет ли историческая ситуация в регионе делать вывод о возможности посещения апостолом Андреем этих мест или она была такова, что полностью исключает такую возможность. Второй круг вопросов связан со свидетельством письменных источников. На наш взгляд, вопрос об источниках было бы правильно поставить так – дают ли источники основание для утверждения о том, что апостол Андрей мог посетить район Северного Причерноморья и Среднего Поднепровья. И нет ли свидетельств в источниках, которые бы противоречили такому утверждению?

Из Св. Писания известно, что апостольская проповедь вне Палестины направлялась по тем местам, где жили иудеи рассеяния. Поэтому с доверием нужно относиться к тем сообщениям, где апостолы представляются действующими в иудейских поселках, например, к сообщению том, что ап. Андрей был в Синопе – там была иудейская колония, ибо Синоп упоминается в талмудической литературе, кроме того, оттуда же вышел пресловутый Акила – буквалист-переводчик Св. Писания на греческий язык.

Об условиях, необходимых для апостольской проповеди, в свое время очень хорошо сказал знаменитый историк древней церкви В. В. Болотов:

«В первом отношении исторический характер повествуемого в высшей степени вероятен, когда передаваемые события отличаются естественностью, напр., если миссионерские пути пролегают по местностям, подготовленным к усвоению христианства, – таким, где уже была иудейская колонизация (η διασπορά), и, если проповедь апостолов указывается в странах, которые в то время стояли в сношениях с греко-римским миром (тогдашние торговые сношения простирались до Индии и Цейлона)». «Из Св. Писания мы видим, что апостольская проповедь вне Палестины направляется по тем местам, где жили иудеи рассеяния. Ап. Павел, по преимуществу апостол языков, избирает точкою отправления для своей проповеди молитвенные дома иудеев и прежде всего обращается к ним, как наиболее подготовленным слушателям. Более чем вероятно, что и другие апостолы практиковали тот же самый способ в деле христианского благовестия. Поэтому с доверием нужно относиться к тем сообщениям, где апостолы

представляются действующими в иудейских поселках». «Таким образом, ап. Андрей проповедовал уже на обработанной почве. Для оценки вышеуказанных сказаний весьма важно также принять во внимание те нормальные пути, по которым должна была идти миссионерская деятельность апостолов. Для своих миссионерских передвижений апостолы, как мы видим из Св. Писания, не прибегали к чуду: как и обыкновенные люди, они переезжали моря, переходили горы, подвергались опасностям и т. п. Следовательно, мы должны предположить естественный ход миссии относительно всех апостолов»⁴.

В процитированном отрывке В. В. Болотов фактически обозначил те необходимые исторические условия, при наличии которых свидетельства источников об апостольской проповеди в том или ином регионе могут быть признаны достоверными, а сами события могут считаться действительно имевшими место. Именно с таких позиций посмотрим на ситуацию в античных городах Северного Причерноморья.

Вопрос, который В. В. Болотов обозначил как наличие торговых путей, был подробно рассмотрен в статье, опубликованной в одном из номеров *Православного паломника*⁵. В названной статье речь шла о том, что с конца VII века до Р. Х. на северном берегу Черного моря стали появляться греческие колонии-государства, и в течение непродолжительного времени весь этот регион вошел в орбиту сначала греческого, а впоследствии римского мира. В названной статье говорилось также о торговых сношениях этого региона с другими частями античного мира, в частности, с Малой Азией. Здесь же остановимся на торговле в эпоху, близкую к зем-

Херсонес (Крым): статуя апостола Андрея Первозванного у собора Св. Владимира



ной жизни апостолов, то есть I век до Р. Х. – I век по Р. Х.

Что представляли собой эти города и земли к северу от них к середине I в. по Р. Х. – времени, на которое приходится посещение этих мест апостолом Андреем? Основные из них: Ольвия, Херсонес, Феодосия, Пантикапей, Фанагория, – занимали площадь 40–50 га, были окружены мощными стенами, имели правильную планировку улиц, обладали водопроводной и канализационной сетью. В них было много храмов, посвященных разным божествам, в том числе и восточным, находились стадионы и театры, хорошо оборудованные военные и торговые порты. Особенно важно то, что в каждом из них была своя еврейская община. Ольвия и Херсонес были городами-государствами. Восточный Крым, Таманский полуостров и прилегающие к нему земли составляли Боспорское царство со столицей в Пантикапее (современная Керчь), основанное в V в. до Р. Х., в IV–III вв. до Р. Х. оно было одним из главных поставщиков известных на время издания памятников (или вещей)⁶.

Помимо названных больших городов, существовало еще больше десятка мелких. Города были хорошо благоустроены (население каждого из названных больших городов составляло 25–30 тыс. человек) и имели развитые, веками устоявшиеся пути сообщения со Степью.

Степную часть Крыма занимало Скифское царство со столицей в Неаполе (современный Симферополь). Прилегающие степи населяли сарматы, а севернее жили другие народы, включая славян, которые занимали в частности среднее Поднепровье. Так что край, куда направлялся апостол Андрей, не был пустыней, а был давно освоен и обжит.

К I в. по Р. Х. Восточная Европа представляла собой уже освоенный район с хорошо налаженными путями сообщения и постоянным движением купеческих караванов и вообще путешественников. О хорошей осведомленности греческих и римских авторов о жизни в античных городах Северного Причерноморья именно в этот период свидетельствуют подробные сведения о них у Страбона, Помпония Мела, Плиния Старшего и других. О развитой торговле и, следовательно, о путешествиях торговцев говорят многочисленные находки привозных изделий в Ольвии, Херсонесе, Феодосии, Пантикапее и других городах. Это утверждение справедливо и в отношении Среднего Поднепровья, о чем свидетельствуют многочисленные находки греческих и римских монет, изделий из стекла, металла, керамики во всем этом обширном регионе. Как ручейки, а иногда и как полноводные реки места этих находок тянутся от античных городов в сторону Среднего Поднепровья,

причем особенно часто они встречаются в районе Киева. В III–II вв. до Р. Х. в эпоху эллинизма составляются карты, на которые нанесены уже все имеющиеся в Восточной Европе горы, водоемы и реки⁷. Так что ответ на условие, сформулированное В. В. Болотовым как наличие торговых путей, может быть только положительным – торговые пути существовали, причем издавна, уже на протяжении многих столетий, активно они использовались и в век апостольский.

О существовании еврейских общин в античных городах Северного Причерноморья написано достаточно много, об этом хорошо известно как на основании эпиграфического, так и археологического материала⁸. Так, например, по мнению ряда авторов, о существовании еврейской общины с молельней в Пантикапее – столице Боспорского царства – по крайней мере уже в 57 году по Р. Х. можно говорить на основании датированной надписи⁹. Общеизвестно, что еврейские общины всегда были между собой очень тесно связаны, и нет никаких оснований полагать, что общины в античных городах Северного Причерноморья представляли какое-то исключение, так что апостолам было куда ехать и кому проповедывать. Жители провинций, расположенных на южном берегу Черного моря, то есть прямо напротив Крыма, были свидетелями сошествия Св. Духа на апостолов (Деян 2, 9) – они названы в тексте Деяний *жителями Понта*. Это может свидетельствовать о существовании регулярных отношений между апостолами и народами, в первую очередь, иудеями, населявшими Малоазиатские провинции Римской империи. Эти провинции неоднократно посещались многими апостолами, о чем свидетельствуют их послания – апостола Иоанна к жителям города Эфеса, апостола Павла к Галатам и некоторые другие. А от этих территорий до античных городов Северного Причерноморья рукой подать. И второе условие, сформулированное В. В. Болотовым, необходимое для того, чтобы признать факт посещения апостолами той или иной земли в регионе Северного Причерноморья тоже имеется. С учетом достаточно частого посещения апостолами малоазиатских провинций посещение ими античных городов Северного Причерноморья представляется совершенно реальным историческим событием.

Свидетельства письменных источников, которые дают основание говорить о путешествии апостола Андрея и других апостолов к берегам Северного Причерноморья и сопредельным территориям по их происхождению можно разделить на несколько групп. К первой группе можно отнести те сочинения, которые, не являясь официальными документами Церкви, ею приняты – на них ссылаются и на них опираются древ-

ние и современные отцы Церкви, иерархи и другие деятели Церкви. Полагаем поэтому, что с некоторой долей условности эту группу источников можно назвать официальной, ибо церковные канонические авторы ими широко пользовались.

Разбор сведений древних авторов о проповеди апостола Андрея в Северном Причерноморье и сопредельных землях содержится в каждом сочинении, посвященном этому вопросу и упомянутом в примечании № 1. До сих пор самым основательным остается разбор и анализ источников, относящийся к этой теме, предпринятый основателем русской византистики академиком В. Г. Васильевским в работе «Хождение апостола Андрея в стране мирмидонян»¹⁰.

Хронологически самым ранним является сочинение *Церковная история* Евсевия Памфила, епископа Кесарийского, в которой приводится сообщение Оригена о том, что по жребию апостолу Андрею в удел для проповеди веры Христовой досталась Скифия. *Церковная история* Евсевия Памфила написана около 330 года по Р. Х., Ориген скончался в 254 году по Р. Х., следовательно можно констатировать, что церковная традиция связывает проповедь апостола Андрея со Скифией по крайней мере с конца II века. Со Скифией проповедь апостола Андрея связывает и вся последующая письменная традиция без какого-либо исключения вплоть до месящеслова Василия II. В контексте данной статьи опускаем дискуссии на темы взаимоотношения тех или иных источников или письменных традиций между собой, датировку определенных рукописей и других. В контексте настоящей работы важно подчеркнуть, что нет древнего источника, который отвергал бы проповедь апостола Андрея в Скифии.

Географическое местоположение Скифии со времен отца истории Геродота, то есть с середины V века до Р. Х., сомнения не вызывает – она совершенно определенно отождествляется с землями, находящимися к северу от северного берега Черного моря. Можно дискутировать в отношении частностей – границ этой территории, конкретного значения этого термина у того или иного автора, но в целом это значение сохраняется. И удивительно, что наименование земель, расположенных к северу от Северного Причерноморья, «Скифией» сохраняется на протяжении многих веков вплоть до средневековья, когда этнических скифов там давно и в помине не было. Более того, это название переходит с территории на те народы, которые ее населяют, хотя никакого отношения к собственно скифам они не имеют. Сходный феномен рассмотрела В. П. Буданова на примере готов¹¹, это же на примере других народов, в том числе и славян,

хорошо обосновал В. Г. Васильевский в уже названной работе об апостоле Андрее.

Помимо той группы источников, о которой только что шла речь, существует и другая группа, которая, в отличие от первой, не была признана Церковью. Здесь имеются в виду апокрифические сказания об апостоле Андрее. Их несколько: это «Деяния апостолов Андрея и Матфия в стране антропофагов»; «Деяния святых апостолов Петра и Андрея»; «Деяния и мучение святого апостола Андрея»; «Деяния Андрея, Иоанна и других апостолов».

Положение в науке резко изменилось с появлением в начале второй половины XIX в. ряда изданий с научными публикациями апокрифических сказаний об апостолах. Эти сказания были известны и раньше, но они не были собраны в одном издании и не были изучены историко-критически, т. е. на предмет ценности и достоверности содержащихся в них сведений, истории появления и сложения текста и т. д. Эту работу проделали в 50–80-е годы XIX века Тишендорф и Липсиус. Результатом их работы стало издание группы текстов – «Апостолов», давшее ученому миру ценный свод источников по истории раннего христианства и, в частности, о местах апостольской проповеди.

Все эти тексты, повествуя об апостольской проповеди среди варваров, сообщая о нравах и обычаях жителей, привязывают их к определенной местности, а также дают названия тех пунктов, которые посещали апостолы. Академик В. Г. Васильевский сопоставил имеющиеся в текстах топографические и этнографические данные с той традицией, которую античные авторы связывают с народами, обитавшими в северном Причерноморье. Результатом такого сопоставления, проведенного В. Г. Васильевским с тонкой наблюдательностью и свойственной ему глубиной подхода к источнику, был следующий вывод. «Деяния апостолов», точнее говоря, тексты, связанные с апостолом Андреем и вышедшие из гностической среды, сохранили живое свидетельство о посещении апостолами, включая Андрея Первозванного, Петра и Матфея, ряда городов Северного Причерноморья и Скифии. Все, что сообщается в этих сказаниях о народах, которых посещали апостолы, укладывается в тот образ, в те представления о народах, населяющих Скифию, которые сложились на протяжении веков на основании разного рода свидетельств. В. Г. Васильевский связал полученные им в результате исследований апостольских деяний наблюдения с летописным сказанием о посещении Руси апостолом Андреем. Вывод, сделанный академиком В. Г. Васильевским, настолько интересен, что считаем необходимым привести его подлинными словами. «Что касается русского сказания, внесенного в нашу первоначальную работу об апостоле Андрее».

чальную летопись, то оно находится, конечно, в связи с указанными сейчас учеными мнениями византийцев XI в. и ведет свою родословную от тех же гностических хождений, которые нами выше были изложены. Странными представляются не основная тема сказания и не ее мотивы, а только ее развитие и подробности, едва ли объяснимые из дошедших до нас апокрифических источников. Как скоро признано было несомненным путешествие апостола Андрея по Русской земле, то уже было вполне естественно привести его на то место, где потом явился Киев, мать городов русских, если бы даже и не было для этого какого-либо особенного повода или в древнем храме в честь Первозванного, или же в древнем обычае ставить кресты на горах и возвышенностях»¹².

С. П. Петровский в исследовании «Сказание об апостольской проповеди по северо-восточному Черноморскому побережью» пошел дальше и глубже своих предшественников, причем по двум линиям. Опираясь на тексты, изданные Фабрициусом, Тишендорфом и Липсиусом и другими исследователями, С. П. Петровский выявил истоки текстов до возникновения первоначального текста и его эволюцию, пока текст не приобрел те формы, которые давно и широко известны в литературе по авторам VIII в.

Второе направление исследования – это линия, намеченная и проведенная академиком В. Г. Васильевским в «Хождении апостола Андрея в стране мирмидонян». Если В. Г. Васильевский ограничивается общими выводами: о Скифии и др., то С. П. Петровский привязывает топонимы к более конкретной местности, к определенному региону, следствием чего является необычайная топографическая точность и конкретность. Если у какого-либо исследователя появилось бы желание проследить путешествие апостолов хронологически, т. е. составить описание по каким-то временным отрезкам, то на основании наблюдений С. П. Петровского это можно было бы сделать.

С. П. Петровский учел и обработал все редакции и переводы апокрифов на все языки: эфиопский, коптский, сирийский и др. и выявил эволюцию этих текстов на протяжении нескольких веков. Итогом всеобщего и тщательного анализа текстов является следующий вывод: «Резюмируя содержание двух первых глав нашего очерка, посвященных вопросу о времени происхождения оригинальных, переводных, переработанных и новообразованных апокрифических сказаний об апостольской проповеди по северо-восточному берегу Черного моря, находим, что: а) самые ранние редакции этих сказаний возникли в I–II вв. и, следовательно, древнее аналогичных кратких церковных известий, из которых древнейшие, как увидим далее, от-

носятся ко временам Пантена и Оригена. Так, наличные редакции греческих «Деяний апостолов Андрея и Матфия в городе антропофагов» и «Деяния апостолов Андрея и Петра в стране варваров» принадлежат середине II в. и, может быть, концу I – началу II столетия. Из сказаний второй группы сирийская «История мучеников, апостолов Матфея и Андрея» в настоящем ее виде явилась между серединой II и IV вв.; эфиопские апокрифы «Фаддей в Сирии и Дакии» не древнее конца IV в.; англо-саксонская легенда «Андрей» составлена самое раннее во второй половине VII столетия. «Мученичество апостола Матфия», которым открываются легенды третьей категории, в редакции, сохранившейся поныне, принадлежит концу IV–началу V в.; древнейшая же чисто гностическая редакция его относится или к концу II, или к началу III столетия»¹³.

Приведенное здесь С. П. Петровским время создания апокрифов соответствует примерно тем датам, которые были предложены Липсиусом и другими немецкими исследователями и которых в целом придерживался В. Г. Васильевский. По мнению немецких исследователей, эти апостольские деяния могли быть написаны учениками апостолов, которые путешествовали вместе с ними.

Как же этот вопрос рассматривается в современной науке? Все же с момента тех публикаций прошло больше ста лет.

Среди публикаций последнего времени выделяется двухтомная работа Ж. М. Приора (Jean-Marc Prieur)¹⁴. Автор подготовил новое издание всех апокрифов, связанных с именем апостола Андрея и провел тщательный и глубокий анализ всей рукописной традиции. Кроме того, автор проследил и проанализировал и внутреннее содержание всех апокрифов. После этого анализа он пришел к совершенно неожиданному выводу. По мнению Ж. М. Приора, эти апокрифы не созданы гностиками, в них не содержится их, гностиков, учения, есть гностическая атмосфера, но она, по мнению автора, была свойственна той эпохе. По мнению Ж. М. Приора, апокрифы были отредактированы в Александрии в христианской общине во второй половине II века по Р. Х. Из этого заключения можно сделать вывод, что возникли они несколько раньше. Автор исследования видит в них описание реальных путешествий апостола.

Не оставил без внимания Ж. М. Приор и вопрос о путешествии апостола Андрея в Скифию (том 5, Вступление и комментарии, стр. 68–72). Ж. М. Приор рассматривает его в контексте того, насколько «Акты Андрея» соответствуют общецерковной традиции. Вывод Ж. М. Приора осторожен – он оставляет вопрос открытым. Осторожность в этом вопросе Ж. М. Приора

объясняется тем, что он совершенно не представляет ни исторической ситуации в Северном Причерноморье в античную эпоху, ни свидетельств античных авторов об этом регионе. Так, например, он пишет, что греки в Северном Причерноморье появились только в I веке (том 5, стр. 71). На основании контекста этого раздела можно полагать, что Ж. М. Приор не имеет представления о размерах каботажного плавания по периметру Черного моря начиная с V века до Р. Х. и кончая V веком по Р. Х. Именно поэтому, на наш взгляд, говоря о путешествии апостола Андрея по Черному морю и признавая это путешествие как реальность, автор не уточняет его маршрут. Кроме того, по-видимому из-за языкового барьера, автор совсем не упоминает русских работ, и прежде всего, работы академика В. Г. Васильевского – скорее всего, он их просто не знает. Только этими обстоятельствами, думаю, можно объяснить осторожность вывода автора.

Какой же вывод можно сделать из всего сказанного? Прежде всего тот, что исторические условия, политическая, экономическая ситуация в регионе дают все основания утверждать, что путешествие апостола Андрея в Северное Причерноморье и примыкающие к нему с севера земли могло состояться, и Апостол, точно так же как сотни и тысячи купцов или иных людей до него и после него мог посетить все эти места. Свидетельства о таком путешествии апостола Андрея, содержащиеся в имеющихся в настоящее время в распоряжении исследователей письменных источниках, и результаты их изучения современными исследователями хорошо вписываются в известную по другим источникам историческую ситуацию, нисколько ей не противореча. Все это делает путешествие апостола Андрея реально имевшим место историческим событием.

Совершал ли это путешествие апостол Андрей один или же с ним, кроме учеников и последователей, были и другие апостолы? В. В. Болотов полагает, что апостолы совершали свои путешествия группами и делит апостольские миссии на несколько групп. Одна из самых больших групп, по мнению автора, – понтийская. Основным регионом ее проповеднической деятельности было Боспорское царство. В эту группу входили апостолы Петр, Андрей, Варфоломей, Матфей. В их сферу деятельности входила и Скифия¹⁵.

Считаю необходимым остановиться еще на одном вопросе. В начале статьи говорилось о том, что многие современные авторы, отрицающие достоверность сказаний о посещении апостолом Андреем Северного Причерноморья и Среднего Поднепровья делают это, видя определенные исторические несообразности. Некото-

рые из этих возражений оспаривать невозможно по причине их субъективности, другие же подводят фактологическую базу; в справедливости таких можно усомниться и показать их несостоятельность. На двух таких возражениях считаю нужным остановиться, тем более, что они принадлежат такому авторитету в области церковной истории как академик Е. Е. Голубинский.

Первое возражение сводится к тому, что посещение этих мест апостолом Андреем было невозможно, ибо все эти местности не были заселены и представляли из себя пустыню «Во век апостолов страна наша представляла из себя находившуюся за пределами известного мира неведомую и исполненную всевозможных ужасов пустыню. Зачем бы пошел в эту неведомую пустыню апостол Андрей? Он мог пойти в нее, как и во всякую другую подобную пустыню, только тогда, когда бы у него не было дела в черте самого тогдашнего мира и было свободное время ходить по пустыням. Но это, как всякий знает, было вовсе не так. Он не мог иметь никакой надежды утвердить сколько-нибудь прочным образом христианство в совершенно разобщенной с остальным миром варварской и населенной Бог знает кем стране – для чего же предпринимал бы он в нее путешествие? Не для того же в самом деле, чтобы ставить кресты на необитаемых горах или наблюдать такие случаи, как паренье в банях»¹⁶.

Ответ на это возражение знаменитого историка Церкви фактически был дан в начале статьи. Плотность памятников римской эпохи на этих землях очень большая. Так что это возражение Е. Е. Голубинского можно считать снятым¹⁷.

Второе возражение следующее: Е. Е. Голубинского смущает то обстоятельство, что летописец отправляет Апостола в Рим не по Днепру и Черному морю, а через Европу. «Посылать апостола из Корсуни в Рим нашим путем есть одно и то же, что посылать кого-нибудь из Москвы в Петербург путем на Одессу, но представлять возможным совершенно неестественное и невероятное есть одна из привилегий составителей народных легенд. При том, сочиняя этот неожиданный и слишком оригинальный путь, составитель повести, по всей вероятности, не считал его таким невозможно странным, каким он был на самом деле: имея недостаточные географические сведения, он, вероятно, только находил его несколько более длинным, чем прямой путь по морю Средиземному»¹⁸.

Почтенный историк, к сожалению, не учел одно обстоятельство, уже достаточно хорошо известное даже в его время. Дело в том, что путь, по которому летописец отправляет апостола Андрея в Рим, это знаменитый янтарный путь, ко-

торый существовал, и весьма активно, с III тысячелетия до Р. Х. Для времени путешествия апостола Андрея направление этого пути, его начало и конец, вопросы охраны путников в дороге, организация путешествий хорошо разработаны западными исследователями на основании письменных источников и огромного материала, добытого путем раскопок: кладов монет, обнаруженных при раскопках дорог римского времени и др. Не будет натяжкой предположение о том, что при разработке этих вопросов исследователи менее всего заботились о подтверждении свидетельств летописи¹⁹. При том, что этот путь был более безопасным и лучше организованным, он был еще как минимум на 800 километров короче Средиземноморского.

В заключение хотелось бы отметить следующее. Автор меньше всего хотел, чтобы у читателей этой статьи после ее прочтения осталось бы впечатление, что вопросы и проблемы, связанные с посещением апостолом Андреем Северного Причерноморья и Среднего Поднепровья решены и закрыты. Да, автор на основании исследования исторической ситуации в этом регионе и свидетельств письменных источников пришел к твердому убеждению, что апостол Андрей с группой других апостолов мог быть в этих районах. Для такого утверждения есть все основания. Но это не значит, что все вопросы сняты и разрешены, они остаются и будут оставаться всегда, точно также как будет продолжаться работа над источниками и другими материалами. Только нельзя допускать, чтобы недоумение по какому-то частному вопросу, будь то конкретный источник или событие из какой-либо сферы жизни того времени, приводило сразу к отрицательному ответу на вопрос в целом, как это бывало раньше.

С. А. Беляев

Примечания

1. Литература по нему огромна. Назовем лишь некоторых авторов, у которых есть работы, посвященные специально этой теме:

А. Шлецер, «Сказание Нестора о хождении апостола Андрея не что иное, как благочестивая сказка, которая в будущем будет повторяться теми, для кого история Церкви – тайна за семью печатями» (*Schlozer A. L. Russische Annalen. Göttingen, 1802. Bd. 2. S. XIII. Цит. по: Мюллер Л. Древнерусское сказание о хождении апостола Андрея в Киев и Новгород // Летописи и хроники: 1973. М., 1974. стр. 48, прим. V).*

Митрополит Макарий (Булгаков). История русской церкви, Т. 1, М., 1994.

Голубинский Е. Е. История Русской Церкви. Т. 1: Период первый, киевский, или домонгольский. 2-е изд. испр. и доп. М., 1901, стр. 19–34.

Васильевский В. Г. Хождение апостола Андрея в стране мирмидонян // Васильевский В. Г. Труды. СПб., 1909. Т. 2. Вып. 2. стр. 213–295.

Петровский С. П. Сказание об апостольской проповеди по северо-восточному Черноморскому побережью // Зап. Имп. Одес. общества истории и древностей. 1897. Т. 20, стр. 29–148; 1898. Т. 21.

Болотов В. В. Лекции по истории древней Церкви СПб, 1910. Т. 2, стр. 235–258.

Седельников А. Древняя киевская легенда об апостоле Андрее // *Slavia Praha*, 1925 Т. 3, 1924–1925. Стр. 316–335;

Породин А. О хождении апостола Андрея в Русь // *Byzantinoslavica Praha*, 1938. Т. 7. 1937–1938. Стр. 128–148.

Кузьмин А. Г. Сказание об апостоле Андрее и его место в начальной летописи // *Летописи и хроники* 1973 М., 1974, стр. 37–47.

Мюллер Л. Древнерусское сказание о хождении апостола Андрея в Киев и Новгород // *Летописи и хроники* 1973 М., 1974, стр. 48–63.

Чичуров И. С. «Хождение апостола Андрея» в византийской и древнерусской церковно-идеологической традиции // *Церковь, общество и государство в феодальной России. М., 1990. стр. 7–23* Статья опубликована также в кн. *The Legacy of Saints Kyrril and Methodius to Kiev and Moscow /Ed by A -E N Tachiaos Thessalomki, 1992 P. 195–213*

Мурьянов М. Ф. Андрей Первозванный в Повести временных лет // *Палестинский сборник* Л., 1969. Вып. 19. Стр. 172.

Нами перечислены далеко не все работы, как специально посвященные апостолу Андрее, так и затрагивающие отдельные аспекты этой темы. См. кн. *Podskalsky G. Christentum und Theologische Literatur in der Kiever Rus (988–1237) München, 1982. S. 11–13*, где приведена обширная библиография.

2. «Смысл греческих версий «Хождения» заключался для империи, как известно, в квазиканоническом обосновании претензий Константинополя на вселенскую патриархию. Собственно византийское значение легенды, если отвлекаться от письменных источников переходного от античности периода (например, «Церковной истории» Евсевия Кесарийского), и заключалось в ее константинопольской направленности (Чичуров И. С. «Хождение апостола Андрея» // *Церковь, общество и государство в феодальной России. М., 1990, стр. 8*). Умолчание у ряда византийских авторов, по мнению И. С. Чичурова, о миссии апостола Андрея приводит к следующему умозаключению: «Итак, для византийской исторической литературы характерно скептическое отношение к преданиям об ап. Андрее с момента ее зарождения. В собственно византийский период этот скепсис проявился в умолчании Георгием Синкеллом и Георгием Монахом миссии ап. Андрея» (Там же, стр. 10).

3. «Если повесть принадлежит народному творчеству вообще, то она должна свидетельствовать о тщеславии предков наших, как целого народа, который не хотел оставаться в последних, и, пришед ко Христу около одиннадцатого часа, тем не менее желал перевести себя в первые; если же повесть принадлежит одному лицу, то и свидетельствует только о тщеславии ее неизвестного автора» (Голубинский Е. Е. История Русской Церкви. М., 1901. Т. 1, стр. 19). «Вопрос о том, что могло сделать его имя актуальным для киевского княжеского дома в 30-е годы XI в., допускает, как нам кажется, такой ответ – возможность связать проповедовавшего, по канонической версии Евсевия, в Скифии апостола с древнерусскими территориями, подготовив тем самым историко-церковное обоснование (или идеологическое «обеспечение») для определенной самостоятельности Киевской кафедры (например, в поставлении собственного митрополита) по отношению к Константинопольскому патриархату». (Чичуров И. С. «Хождение апостола Андрея». *Церковь, общество и государство в феодальной России. М., 1990, стр. 15–17*). Таким образом, по И. С. Чичурову, явление сведений или, наоборот, умолчание о миссии апостола Андрея, равно как и сведений о других святых в древнерусских и византийских источниках, объясняется исключительно конъюнктурными политико-идеологическими соображениями. При таком забвении всех остальных аспектов проблемы происходит абсолютизация только одной ее стороны, что вряд ли соответствует исторической правде. В статье И. С. Чичурова приведено много фактических данных о судьбе предания об апостоле Андрее в древнерусской литературе. «Само собой разумеется, что сказание об апостоле Андрее не имеет под собой реального содержания». (Кузьмин А. Г. Сказание об апостоле Андрее и его место в начальной летописи. // *Летописи и хроники: 1973. М., 1974. стр. 38*). «Нет нужды доказывать, что описанные здесь [в сказании об апостоле Андрее. – С. Б.] события не относятся к числу исторических

фактов» (Мюллер Л. Древнерусское сказание о хождении апостола Андрея в Киев и Новгород // Летописи и хроники: 1973. М., 1974, стр. 48). «И в сообщении «Сказания о величии Киева» видели «почти автокефалические, во всяком случае, возвышающие Русь по сравнению с Византией черты». Однако воздвижение креста с церковно-правовой точки зрения является актом незначительным и недостаточным для обоснования церковно-правовых претензий» (Там же. Стр. 52). Очень осторожен и окончательный вывод Л. Мюллера: «Летописец, собирающий все, что он мог узнать о ранней истории Руси, заносит в свою историческую летопись и Сказание об Андрее. При этом он достаточно осторожен и осмотрителен, чтобы не только не приукрасить Сказание, но и сопроводить содержащиеся в нем события критически осторожным «яко же рекоша». Хотя Сказание по своему конкретному содержанию и фантастично, но что касается церковно-теологических взглядов, то тут оно крайне осторожно. Так, пребывание апостола в Киеве никак не истолковано с точки зрения церковного права. В апостоле видят не основателя Русской Церкви, а лицо, только благословившее страну и предсказавшее будущую благодать. Автор Сказания знает, что апостоличность Церкви даже в стране без апостолов» следует обосновывать не вымыслами церковно-правового характера, а тем непреложным фактом, что даже и здесь «ученья их аки труби гласящ... в церквах» (Там же. Стр. 63). От многих других работ статья Л. Мюллера отличается научной объективностью, осторожным отношением к источникам и трезвостью суждений.

4. Болотов В. В. Лекции по истории древней Церкви. СПб., 1910. Т. 2, стр. 241-246.

5. Беляев С. А. Исторические предпосылки для распространения христианства в Восточной Европе. Православный паломник, № 3 (16), 2004. Стр. 6-10.

6. См.: Доватур А. И., Каллистов Д. П., Шишкова И. А. Народы нашей страны в «Истории» Геродота: Тексты, переводы, комментарии. М., 1982. Очень ценная и важная книга, в особенности комментарии. Ценность ее заключается в том, что каждое известие Геродота о жителях Скифии, т. е. Восточной Европы, фактически до широты Москвы и даже севернее, сопровождается данными, добытыми в результате изучения языка и археологии. Создается полная и живая картина жизни в этом районе в V в. до Р. Х. Уже в это время земли были достаточно густо заселены.

См.: Ростовцев М. И. Скифия и Боспор: Критическое обозрение памятников литературных и археологических. Л., 1925; Кулаковский Ю. А. Карта Европейской Сарматии по Птолемию. Киев, 1899.

Scythica et Caucasia: Известия древних писателей греческих и латинских о Скифии и Кавказе / Сост., изд. и пер. В. В. Латышева. Petropoli, 1890-1906. 2 \$. \$. 1: Scriptores Graeci. Т. 2: Scriptores Latini.

Inscriptiones antiquae orae septentrionalis Ponti Euxini / Ed. B. Latychev. Petropoli, 1885-1901. М. 1, 2, 4.

Ростовцев М. И. Античная декоративная живопись на юге России. СПб., 1913-1914. Т. 1: Текст. Т. 2: Таблицы.

7. Кропоткин В. В. Римские импортные изделия в Восточной Европе (II в. до н. э. – V в. н. э.). М., 1970 (Археология СССР. Свод археолог. источников. Вып. Д 1-27). Карты на стр. 149-165 (Рис. 1-30); Кропоткин В. В. Клады римских монет на территории СССР. М., 1961 (Археология СССР. Свод археолог. источников. Вып. Д 4-4).

Кроме текста см. карты (рис. 23-35), на которых обозначены места находок римских вещей не только на территории СССР, но и Польши, и всей Восточной Европы; Амброз А. К. Фибулы юга Европейской части СССР. М., 1966 (Археология СССР. Свод археолог. источников. Вып. Д 1-30); Древности железного века в междуречье Десны и Днепра. М., 1962 (Археология СССР. Свод археолог. источников. Вып. Д 1-12). Карты на табл. 2 и 5. Названные издания особенно ценны тем, что содержат много фактического материала.

8. Соломоник Э. И. «Древнейшие еврейские поселения и общины в Крыму». Симферополь, 1997.

9. Айбабин А. И. Этническая история ранневизантийского Крыма. Симферополь, 1999. Стр. 45-46 где и указана вся предшествующая литература.

10. В. Г. Васильевским в работе: Хождение апостола Андрея в стране мирмидонян // Васильевский В. Г. Труды. СПб., 1909. Т. 2. Вып. 2. Стр. 213-295.

11. Буланова В. П. Готы в эпоху великого переселения народов, М., 1990. Стр. 60-61.

12. Васильевский В. Г. Хождение апостола Андрея в стране мирмидонян // Васильевский В. Г. Труды. Т. 2. Вып. 1. Стр. 291.

13. Петровский С. П. Сказание об апостольской проповеди по северо-восточному Черноморскому побережью // Зап. Имп. Одес. общества истории и древностей. 1897. Т. 20. Ч. 1. Стр. 147.

14. Jean-Marc Prieur. Acta Andreae Praefatio-Commentarius Corpus Christianorum, Series Apocryphorum, vol. 5, Brepols-Turnhout, 1989.

Jean-Marc Prieur. Acta Andreae Textus. Corpus Christianorum, Series Apocryphorum, vol. 6, Brepols-Turnhout, 1989. Недавно древние тексты апокрифов об апостоле Андрее и переводы их на русский язык были изданы и у нас. См. Деяния апостола Андрея. Предисловие, перевод и комментарии А. Ю. Виноградова, М., 2004.

15. Болотов В. В. Лекции по истории древней Церкви. СПб., 1910. Т. 2, стр. 241-246.

С. П. Петровский идет дальше В. В. Болотова и внутри понтийской выделяет еще несколько групп (миссий). Первыми проповедниками христианства по северному и восточному побережью Черного моря были апостолы Андрей Первозванный, Матфей, Варфоломей, Симон Зилот и Иуда. Случайно сотрудничали им апостолы Петр и Филипп, сопровождали – Филимон, Александр и Руф.

Понтийско-Таврическое предание вело апостола Андрея сперва в Иверию, где он посетил Аувий (Аудд), затем в Кардис (Акрадис), город области кораксов, обитавших к югу от Старой Ахзи, далее в эту Старую Ахзи, расположенную у приморского подгорья Кавказа и, наконец, в Тавриду.

Колхидо-Меотическое предание гласило, что апостол Матфей через область торотов также достигал Таврического полуострова, но преимущественно трудился среди кавказо-меотических племен и в Колхиде.

Понтийское предание об апостолах Андрее и Варфоломее указывало как места их совместной проповеди землю макронов, Грузию и Арран и, кроме того, усвояло апостолу Варфоломею обращение в христианство Кавказской Албании.

Босфорское предание, которым предшествующее – Понтийское – дополняется, приурочивало миссию апостола Варфоломея вообще к Боспорскому царству, в частности, к одной из его окраин – Синдии.

Наконец, Колхидское предание называло область сванов, или сван-колхов, местом мученической кончины апостолов Симона и Иуды.

16. Голубинский Е. Е. История Русской Церкви. М., 1901. Т. 1, стр. 29.

17. См. сноску 7. В этой сноске приведен далеко не полный перечень работ, посвященных памятникам античной эпохи Среднего Поднепровья. Этот список мог бы быть значительно расширен.

18. Голубинский Е. Е. История Русской Церкви. М., 1901. Т. 1, стр. 24.

19. См.: Кропоткин В. В. Клады римских монет на территории СССР. М., 1961 (Археология СССР. Свод археолог. источников. Вып. Д 4-4). Гл.: Экономические связи Римской империи с Восточной Европой в первой пол. I тыс. н. э. Стр. 22-34. Карты: на стр. 25 (Рис. 5). Находки римских монет в бассейне реки Вислы, на стр. 29 (Рис. 9). Дороги и торговые пути Средней и Восточной Европы в первой половине I-V вв. – (по К. Маевскому и Б. Билинскому), на стр. 31 (Рис. 10). Торговые пути в Средней и Северной Европе (по Г. Эггерсу). На последних двух картах обозначен и янтарный путь. Он начинался у берегов Балтики, от побережья севернее устья Немана до устья Вислы, шел далее на юг и выходил на Карнунт, римскую крепость на Дунае. Этот путь для апостола Андрея при его путешествии в Рим был короче, чем через Черное море и проливы. См. Также карту 10. В этих же картах указан и другой путь от Прибалтики в сторону Черного моря и Крыма, т. е. тот путь, которым ап. Андрей в эти места пришел. Этот путь был таким же оживленным и известным, как и путь в Италию и на Балканы. В конце тома указана обширная литература.

ГЕРМАНИЯ

На праздник Преображения Господня архиеп. Марк поехал в **Баден-Баден**. Всенощное бдение в канун престольного праздника в Преображенском храме служил настоятель прихода, протоиерей Миодраг Глишич, с диаконом Георгием Зайбелем. Архиеп. Марк совершил литию с освящением хлебов и читал евангелие на утрене. На следующий день владыка совершил Божественную литургию. Ему сослужили протоиерей Миодраг Глишич и иерей Димитрий Свистов, а также протодиакон Георгий Кобро и диакон Георгий Зайбель. На шестом часе архиеп. Марк посвятил чтеца Александра Шпулинга, недавно окончившего семинарию в Сергиевом Посаде, во иподиакона, а на литургии рукоположил его во диакона.



Диакон Александр Шпулинг

После литургии владыка освятил плоды, затем был молебен и крестный ход вокруг храма. После богослужения приходское сестричество предложило всем праздничную трапезу, за которой архиеп. Марк беседовал с прихожанами о насущных вопросах церковной жизни. Новорукоположенный диакон Александр поехал вместе с владыкой в Мюнхен, чтобы служить там в монастыре преп. Иова Почаевского положенные после рукоположения литургии.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ



Лондон. Крестный ход в день Престольного праздника

24 августа архиеп. Марк улетел в **Лондон**. Вечером в пятницу он подробно обсудил с прилетевшим накануне из Сан-Франциско архиеп. Кириллом важные вопросы жизни наших приходов в Англии, а также, принимая во внимание предстоящее заседание Архиерейского Синода, и проблемы нашей Церкви в целом. Затем сестричество угостило обоих архиереев и их спутников постным ужином.

В субботу, 25 августа, после ранней литургии, которая началась в 7:30 утра, владыка встречался с архиереем Московского патриархата в Лондоне, епископом Елисеем. Во время этой встречи архиереи обсуждали проблемы приходов в Англии. В субботу вечером владыка присутствовал на всенощной в лондонском храме и вышел на чтение евангелия на середину церкви. Всенощную служил протоиерей Вадим Закревский при протодиаконе Георгии Кобро из Мюнхена. В воскресенье архиеп. Марк совершил Божественную литургию в Успенском кафедральном соборе РПЦЗ вместе с еп. Елисеем, протоиереями Фомой Харди, Вадимом Закревским и Ярославом Беликовым, иереем Петром Болком, а также протодиаконом Георгием Кобро и диако-

ном еп. Елисея Димитрием. По окончании богослужения оба архиерея и духовенство разделили с прихожанами трапезу.

В это воскресенье архиеп. Кирилл Западно-Американский и Сан-Францисский совершил Божественную литургию в нашем по преимуществу англоязычном приходе в Felixstowe и рукоположил там иподиакона Андрея Бонда во диакона.

Вечером в понедельник, 14/27 августа, владыка присутствовал на всенощной престольного праздника в Успенском соборе, куда он пригласил также архиеп. Анатолия из Московского патриархата. В это же время праздновал свой престольный праздник и приход МП в Лондоне, храм которого также освятен в честь Успения Пресвятой Богородицы. Туда был приглашен архиеп. Кирилл.

В день Успения Пресвятой Богородицы, во вторник, 15/28 августа, архиеп. Марк вместе с архиеп. Кириллом служил в храме Русской Зарубежной Церкви на Харвард Роуд. Им сослужили протоиереи Ярослав Беликов, Фома Харди, Вадим Закревский, иереи Петр Болк и Павел Эллиот и протодиакон Георгий Кобро. Архиеп. Марк сказал проповедь по случаю праздника, в ко-

торой указал на необходимость правильной подготовки каждого христианина к смерти через подобающую христианину жизнь. После литургии был молебен с крестным ходом вокруг храма, а затем архиеп. Марк представил приходу нового священника, протоиерея Ярослава Беликова, и поблагодарил протоиерея Вадима Закревского, уходящего в этот день на покой, за его пятнадцатилетнее служение в лондонском приходе. Архиеп. Марк подчеркнул, что протоиерей Вадим Закревский перенял и возглавил приход в исключительно трудное время, когда приход не имел подобающего помещения для богослужений и должен был собираться в маленьком помещении в церковном доме. После переезда в новый приходской дом о. Вадим вложил много энергии в строительство и обустройство нового храма на Харвард Роуд. Из-за необходимости перемен в окормлении лондонского прихода и ухода в раскол бывшего священника в Кельне архиеп. Марк решил перевести в Кельн о. Вадима Закревского. Однако о. Вадим по личным причинам не пожелал покинуть Лондон и поэтому по собственному

желанию временно ушел на покой. Он предполагает, вероятно, в будущем продолжить свое служение в приходе Московского патриархата в Лондоне. Одновременно архиеп. Марк поблагодарил своего собрата, архиеп. Кирилла, за то, что он отпустил протоиерея Ярослава Беликова, своего священника из кафедрального собора в Сан-Франциско, для служения в Лондоне. Оба архиерея надеются, что с этой заменой жизнь лондонского прихода получит новый импульс для дальнейшего развития.

После литургии оба архиерея общались с прихожанами. Во все время своего пребывания в Лондоне архиепископ Марк имел личные встречи с прихожанами нашего храма, которые интересовались общецерковными вопросами или просили наставления в духовной жизни.

Вечером архиеп. Марк и протодиакон Георгий Кобро вернулись в Мюнхен.

США

В пятницу, 18/31 августа, архиеп. Марк с еп. Агапитом полетели в Нью-Йорк, чтобы принять участие в торжествах по случаю 40-летия архиерейской хирото-



Митр. Лавр выступает, надев полученные ордена: Императорский орден св. Александра Невского (на больш. красной муаровой ленте; орден МП св. Владимира и орд. Курской Коренной иконы (под красной лентой).

нии митрополита Лавра, а затем – в очередном заседании Архиерейского Синода.

В субботу, 19 августа/1 сентября, оба архиерея вместе с еп. Гавриилом посетили Свято-Николаевский кафедральный собор Московского патриархата, находящийся недалеко от здания Синода Русской Зарубежной Церк-



Перед собором Свято-Троицкого монастыря в Джорданвилле: еп. Агапит, еп. Меркурий Зарайский (МП), архиеп. Евгений Верецкий (МП), архиеп. Марк, митр. Исидор Екатериновский (МП), митр. Лавр, митр. Онуфрий Черновицкий (МП), еп. Михаил, еп. Гавриил и еп. Петр.



Орден Курской
Коренной
иконы:
новый орден
Русской
Православной
Церкви
Заграницей
(лента
голубого
цвета)

ви в **Нью-Йорке**. В этот момент в соборе находилась икона Пресвятой Богородицы «Державная», которая прибыла вместе с хором Сретенской семинарии, чтобы посетить приходы Зарубежной Церкви. Архиереи поклонились иконе, а затем, сердечно встреченные епископом Меркурием из Московского патриархата, присутствовали на Божественной литургии. После литургии архиереи еще раз поклонились иконе, а затем пообщались за чашкой чая с епископом Меркурием.

После полудня архиеп. Марк с еп. Гавриилом поехали в **Джорданвилль**, в то время как еп. Агапит остался в Нью-Йорке, чтобы вечером и на следующее утро служить вместе с архиереями из Московского патриархата в Свято-Николаевском соборе.

В Джорданвилле архиеп. Марк принял участие во всеобщем бдении, во время которого по здешней традиции почитается преп. Иов Почаевский. Литию, которая в этот день совершается с обходом вокруг храма, совершил еп. Михаил. На полиелей митр. Лавр, архиеп. Марк и епископы Михаил, Гавриил и Петр



Митр. Исидор Екатеринодарский и Кубанский читает поздравление юбиляру от патриарха Алексия.

вышли на середину церкви. Архиеп. Марк читал евангелие. В ночь с субботы на воскресенье в Джорданвилль приехали митрополит Исидор Екатеринодарский и Кубанский и архиеп. Евгений Верецкий. На следующее утро, в воскресенье 20 августа/2 сентября митрополит Лавр вместе со всеми собравшимися архиереями совершил Божественную литургию. После литургии митрополит Исидор зачитал поздравление юбиляру от Святейшего патриарха Алексия и председателя Отдела внешних связей Московского патриархата, митрополита Кирилла и передал юбиляру панагию и крест от патриарха, а также еще одну панагию от себя лично. Архиеп. Марк от имени Архиерейского Синода поблагодарил митрополита Лавра и наградил его орденом Курской Коренной иконы первой степени.

ГЕРМАНИЯ

28 августа/10 сентября братия обители преподобного Иова Почаевского отметила в присутствии Чудотворной иконы Божией Матери Курской Коренной второй годовой праздник своего небесного покровителя – обретение мощей святого. Божественную литургию совершил настоятель монастыря архиеп. Марк. Ему сослужили иеромонах Евфимий и иеродиакон Самуил. На малом входе архиеп. Марк возвел иеромонаха Евфимия в сан игумена. После литургии был молебен с крестным ходом во-

Архиеп. Марк возводит иеромонаха Евфимия в сан игумена.



круг храма (проповедь владыки см. на стр. 19). После службы братия угостила присутствовавших на богослужении друзей обители праздничной трапезой.

На праздник св. пророка Захарии и прав. Елисаветы 17/18 сентября н. ст. (4/5.09 ст. ст.) 2007 г. престольный праздник нашего храма в г. **Висбадене**, преосвященный Агапит, епископ Штутгартский, совершил всенощное бдение и литургию в этой церкви, доставив сюда чудотворную икону Божией Матери Курскую-Коренную. На обеих службах было множество молящихся, в том числе много семей с детьми.

Владыке сослужили иерей Александр Зайцев, уже много лет окормляющий Висбаденский приход, а также иерей Славомир Иванюк и прибывший из г. Бад Эмс иерей Борис Здробэу. Из Мюнхена приехал протоиерей Георгий Кобро. Стройно пел большой хор под опытным управлением Киры Иванюк-ф. Бокк. В своем слове владыка Агапит проповедовал на тему Евангельского чтения. По окончании литургии и торжественного молебна перед иконами Курской Божией Матери и св.

прав. Елисаветы последовало многолетие священноначалию, служащим и молящимся, а также поименная «Въчная память» всем прежде служившим и трудившимся во святынь храмъ сѣмь.

Затем у приходского дома трудами матушки Лии Зайцевой и ее искусных помощниц из сестричества храма всем присутствующим была предложена изобильная трапеза, за которой продолжалось дружеское и душеполезное общение прихожан и духовенства.

Стоит упомянуть, что в связи со 150-летием существования исторического русского кладбища при храме св. прав. Елисаветы городские власти проводят ремонтные работы на куполах храма, а также уборку на кладбище.

На праздник Рождества Пресвятой Богородицы архиеп. Марк совершил всенощное бдение в Мюнхене, где исповедовал своих духовных чад, а на следующее утро, 8/21 сентября, в сопровождении протоиерея Георгия Кобро и послушника Филиппа Беляева из монастыря преп. Иова Почаевского выехал в г. **Нюрнберг**, поскольку это –



НЮРНБЕРГ. Престольный праздник.

престольный праздник тамошнего прихода. Литургия в этом году совершалась в католическом храме св. Иакова, переоборудованном трудами батюшки и прихода под православные нужды. Прихожане встретили владыку хлебом-солью, а настоятель протоиерей Евгений Скопинцев – с крестом. Особой радостью было для прихода посещение иконы Божией Матери «Курская-Коренная». Отрадно отметить, что среди многочисленных молящихся было очень много исповедников, что свидетельствует о ревностном труде прот. Евгения на ниве Господней, о доверии и любви его чад к своему пастырю, несмотря на отсутствие своего постоянного храма. После литургии и молебна перед чудотворной иконой, многолетия и «Въчной памяти» духовенство и молящиеся собрались за трапезой в «Доме им. Кольпинга». Там архиеп. Марк поделился с прихожанами своими впечатлениями и размышлениями о восстановлении канонического общения между двумя частями Русской Православной Церкви, коснулся вопросов церковной жизни в России и в зарубежных епархиях, остановившись на ситуации в Германской епархии. Владыка призвал всех прихожан, имеющих детей, пользоваться



Висбаден. Пресс-конференция перед началом золочения куполов: в присутствии бургомистра Хельмута Мюллера (Dr. Helmut Müller) и Риты Тис (Rita Thies) еп. Агапит общается перед храмом со свящ. Александром Зайцевым и журналистами.

своим правом приводить их в церковь по праздничным дням, даже падающим на школьные будни, и обращаться к священнику за преподаванием Закона Божия, поскольку в Баварии эта оценка официально вносится в табель успеваемости и имеет большое значение.

За трапезой владыка обсуждал различные насущные вопросы церковной жизни с прот. Евгением Скопинцевым, а также с прот. Петром Степановым, настоятелем нюрнбергского прихода во имя св. блаж. Ксении Петербургской (РПЦ МП) и благочинным, прибывшим к нам на молебен после службы в своем приходе.

В пятницу, 15/28 сентября, в **мюнхенском** кафедральном соборе Свв. Новомучеников и Исповедников Российских архиеп. Марк вместе с еп. Аристархом Кемеровским и Новокузнецким, а также протоиереями Николаем Артемовым, Петром Степановым из Нюрнберга, Николаем Забеличем, иереем Сергием Киселевым и протодиаконом Георгием Кобро совершил, в присутствии чудотворной иконы Богоматери Державной, Божественную литургию. Протоиерей Николай Артемов привез Икону ночью из

Проповедь архиепископа Марка в день престольного праздника в монастыре преп. Иова Почаевского

Во имя Отца и Сына и Святого Духа.

Дорогие братья и сестры!

Обретение мощей преподобного Иова Почаевского, также как и присутствие чудотворной иконы Божией Матери, напоминает нам сегодня о том, что Дух Божий, Дух Святой, пронизывает любую материю, которая его приглашает. И святые мощи, состоящие из костей, которые обычно разлагаются в кратчайшее время, и дерево, которое обычно разлагается еще быстрее, свидетельствуют о том, что сила Духа пронизывает материю в такой мере, что эта материя делается нетленной и свидетельствует о силе Духа Святого, о силе молитвы, о силе Божией. Именно через молитву достигается то состояние, в котором любая материя может принять самого Христа и Духа Его, может претерпеть всякие противные ветры и может устоять против всего разрушительного, что имеется в мире сем. Ибо разрушение есть дело человеческих рук, человеческого сердца, человеческой души. Разрушение – это грех и последствие греха, которое ведет к смерти.

И, как мы видим на примере Пресвятой Богородицы, присутствующей в своей святой Иконе, как мы видим на примере святых мощей преподобного Иова Почаевского, человек может войти в вечность не только душой, но и телом. И мы призваны к таким же подвигам, которые совершили Пресвятая Богородица и преподобный Иов Почаевский, призваны подвизаться так, чтобы и душа наша просветилась и освещала нам путь, по которому мы идем ко Христу, и тело наше стало таким же светилом и светильником, который показывает нам путь ко спасению.

Материя ничтожна, пока она не просвещена Духом Святым. И человек ничтожен, пока он не Христов. Только в тот момент, когда он предается целиком, безоговорочно, Христу, он становится святым, светящимся, становится свидетельством и свидетелем силы Христовой в этом мире, тленном и преходящем, делается свидетелем той истины и той вечности, которая дана каждому человеку, крещенному во имя Отца и Сына и Святого Духа.

Святой Иов, который защищал это крещение против лживого лже-крещения ратующих на Православие, свидетельствует всей своей жизнью о той истине, которая содержится в православном учении. А учение наше отражается естественным образом в жизни нашей. Если оно не отражается в жизни нашей, оно остается мертвым, буквой закона, как и ветхий закон. Но когда оно просвещается светом Духа истинного, оно делается светильником нашей веры и той истины, о которой мы проповедуем.

Господь нам послал Свою милость – такой праздник, какой мы отмечаем сегодня. Когда мы празднуем святого Иова и святая Икона пребывает с нами, это напоминает нам о том пути, на котором мы должны продолжать свои шаги в Царство Небесное, шаги в нетление, которое нам дано в крещении, но которое мы попираем, когда оступаемся и впадаем в грех.

Нас страшит безгрешие, нас страшит святость, потому что мы так привыкли ко греху, что нам уже настолько тепло и приятно, что мы боимся этого решительного шага: перейти в предел, где нам положена истина, где нам дана вечность.

Поэтому, дорогие братья и сестры, подвиг наш должен совершаться по подобию подвига Пресвятой Богородицы, по подобию подвига преподобного Иова Почаевского, который молитвою и трудом подвизался ежедневно, не уставая ни в один миг своей жизни, но всегда пребывая в любви к Богу, ко Христу, и в верности Ему. Аминь.



Женевы, где она присутствовала на престольном празднике в Крестовоздвиженском соборе вместе с хором Сретенского монастыря, после того, как делегация из России уже объездила другие приходы Русской Зарубежной Церкви по всему миру. После литургии разные священники, сменяясь, служили перед Иконой молебны с акафистом. Поклониться Чудотворной иконе приехали многочисленные верующие из других приходов Германии.

Во второй половине дня архиеп. Марк и еп. Агапит улетели в **Берлин**. Там вечером они вместе с берлинским священником Андреем Сикоевым присутствовали на концерте Сретенского хора, который состоялся в Берлинском соборе. Перед концертом они встретились с митрополитом Онуфрием, архиеп. Феофаном и архимандритом Тихоном, наместником Сретенского монастыря.



БЕРЛИН. Кафедральный собор:
архиеп. Марк и еп. Агапит сослужат митр. Онуфрию.

Утром в субботу собравшиеся архиереи, многочисленные священники и диаконы из обеих берлинских приходов совершили Божественную литургию и молебен перед Державной иконой Богоматери. Архиеп. Феофан попросил архиеп. Марка сказать проповедь. После богослужения и совместной трапезы архиеп. Марк улетел в Лондон, куда также отправился и митр. Онуфрий с Иконой и Сретенским хором.

В воскресенье 17/30 сентября



БЕРЛИН. Свято-Воскресенский русский собор был построен в 1938 г. эмигрантами, в 1945 е годы в нем настоятельством приснопамятный архим. Нафанаил (Львов – потом архиеп.), а позже стал кафедральным собором Московской патриархии.

архиеп. Марк служил Божественную литургию в кафедральном соборе Московского патриархата в присутствии Чудотворной иконы Богматери Державной. Богослужение возглавил митр. Онуфрий Черновицкий и Буковинский. Ему сослужили архиеп. Марк и еп. Елисей, а также восемь священников и шесть диаконов обеих русских епархий в Англии.

Сразу же по окончании литургии и короткого взаимного приветствия архиереев Икону погрузили в маленький автобус, и духовенство повезло ее в кафедральный собор Зарубежной Церкви. Здесь прихожане после литургии ждали прибытия Иконы. После того как Икону припении хора, внесли в церковь, три архиерея и священник отслу-

жили перед Иконой молебен. Затем архиеп. Марк приветствовал гостей и поблагодарил митр. Онуфрия и архимандрита Тихона, наместника Московского Сретенского монастыря, которые объехали весь мир, посещая крупнейшие приходы Зарубежной Церкви в ознаменование вновь обретенного единства Русской Церкви. Он также попросил митр. Онуфрия передать патриарху Александрию самую сердечную благодарность за то, что он благословил это начинание.

После молебна верующие еще долго поклонялись Иконе, которая оставалась в нашем храме до вечера понедельника. Сестричество угостило духовенство и верующий народ богатой трапезой.

Поздно вечером архиеп. Марк самолетом вернулся из Лондона в Мюнхен.

СВЯТАЯ ЗЕМЛЯ

В четверг, 12/25 октября архиепископ Марк улетел на Святую Землю, чтобы в Иерусалиме принять участие в торжествах по случаю 160-летнего юбилея Русской Духовной Миссии. После бесед с игуменьями обеих женских обителей владыка вечером принял шестерых священнослужителей и мирян, специалистов по библеистике из Московской и Петербургской Духовных Академий, которые несколько недель работали в музее на Елеоне. Они рассказали владыке о своей работе с предметами из археологической коллекции, собранной ар-



БЕРЛИН. Кафедральный собор:
еп. Агапит, архиеп. Марк, митр. Онуфрий и настоятель собора – архиеп. Феофан.



ФАРА. Обитель преп. Харитона. Архиеп. Марк постриг о. Иоанна и дал ему имя Иона. О. Иона пострижен в иерейском сане, поэтому ему вручается св. Евангелие.

химандритом Антонином Капустинным, и проконсультировали владыку по поводу возможностей дальнейшего обеспечения сохранности этих экспонатов.

Утром в пятницу архиеп. Марк совершил Божественную литургию в монастыре на Елеоне. Здесь ему сослужили помимо иеромонаха нашей Миссии Виссариона еще четыре протоиерея с Украины, которые прибыли на Святую Землю в составе паломнической группы.

Затем архиеп. Марк и обе игуменнии, а также некоторые сестры из обеих обителей приняли участие в торжественном акте по случаю 160-летнего юбилея Русской Духовной Миссии, который состоялся в отеле «Башня Давида» (David Citadel). По этому случаю из России прибыли митрополит Кирилл, которого сопровождали все бывшие начальники Миссии и другие сотрудники, митрополит Николай Ижевский, архиепископы Пантелеимон Ростовский и Новочеркасский и Павел Рязанский и Касимовский, епископы Феофан Ставропольский и Владикавказский, Серафим Балтийский, Феодосий Тамбовский и Мичуринский, Марк Егорьевский, Елисей Богородский и множество священников, работников Отдела внешних связей МП, представителей Импера-

торского Русского Палестинского общества, Министерства иностранных дел и т.п.

Вслед за митрополитом Кириллом архиеп. Марк говорил о значении, которое Русская Духовная Миссия в Иерусалиме имела для русских паломников в продолжение более чем полутора столетий. Он, однако, упомянул также ту трагическую ситуацию, которая сложилась после 1917 г., когда Миссия и ее монастыри оказались отрезанными от родины и остались без всякой материальной поддержки. Он выразил благодарность всем монахиням и монахам, которые в это трудное время в большой нужде и лишениях отважно хранили русское присутствие в Святой Земле. Он говорил также о трагической истории противостояния двух русских Миссий после 1948 г., когда монахи и монахини обеих Миссий боялись общаться, однако снова и снова устанавливали личные контакты. Он подчеркнул, что ни в одном месте на свете разделение Русской Церкви не воспринималось так трагически, как на Святой Земле. Поэтому более чем отраднo, что с 17 мая это разделение преодолено и теперь мы вместе можем заботиться о русских православных паломниках и укреплять нашу жизнь на Святой Земле. Вместе с тем владыка с сожалением отметил, что последствия холодной войны все еще существуют, а именно часть русских архиереев и других священнослужителей до сих пор не имеют разрешения служить на Гробе Господнем. Это замечание очевидно вызвало смущение у присутствовавшего на приеме патриарха Иерусалимского Феофила и пришедших с ним архиереев, тем не менее в ближайшие дни вопрос решен быть не может. Архиеп. Марка обнадежили, что в будущем эта проблема будет обсуждаться Синодом Иерусалимской Церкви. Все прибывшие из России архиереи были сильно задеты тем, что такое положение дел продолжает сохраняться.

Известный русский ученый, доктор исторических наук Н. Н. Лисовой, зам. Председателя ИППО, лучший на сегодняш-

ний день знаток истории Русской Миссии в Святой Земле, прочел обстоятельный доклад о развитии Духовной Миссии со времени ее основания 160 лет тому назад. После доклада был прием со шведским столом.

В 14:00 архиеп. Марк, игуменния Моисея и сестры Спасо-Вознесенской обители принимали на Елеоне делегацию из России. В главном храме монастыря, который в настоящее время реставрируется мастерами из Германии, митрополит Кирилл отслужил панихиду по архимандриту Антонину Капустину, похороненному в храме. Архим. Антонин своими археологическими исследованиями внес огромный вклад в изучение Святой Земли. Также благодаря ему Русская Церковь и принадлежащие к ней организации мирян владеют сегодня на Святой Земле недвижимым имуществом, покупку которого в свое время архимандрит Антонин осуществлял подчас самым удивительным образом.

После панихиды игуменния Моисея пригласила архиереев и их спутников на кофе в игуменский дом. Там хозяева и гости живо общались за угощением.

Затем делегация в полном составе посетила Гефсиманский монастырь св. Марии Магdalины, чтобы поклониться мощам новомучениц Вел. княгини Елисаветы и инокини Варвары.

После посещения Гефсимании архиеп. Марк и члены российской делегации отправились на прием к патриарху Феофилу. Он пожелал членам делегации успешно отпраздновать юбилей и подчеркнул большую роль, которую Иерусалимский патриархат постоянно играет в деятельности Русской Духовной Миссии. Русская сторона в ответ подчеркнула большую помощь, которую Русская Церковь и Российская империя до 1917 г. оказывала Иерусалимской Церкви и православному арабскому народу.

Вечером в пятницу начальник Миссии Московского патриархата принимал всех гостей в здании Миссии в центре Иерусалима рядом с Троицким собором.

В субботу утром архиеп. Марк совершил Божественную литургию в Гефсиманской обители.

Днем делегация в полном составе поехала в Вифлеем, где была принята в храме Рождества Господня архиеп. Феофилактом и видными представителями города и палестинской администрации. После короткого посещения Поля пастухов все снова встретились за трапезой в вифлеемской гостинице для паломников, принадлежащей Московскому патриархату.

В четыре часа пополудни началось всенощное бдение в Горненском монастыре. Архиеп. Марк вместе с митрополитом Николаем Ижевским и Удмуртским вышел на полиелей на середину церкви. После богослужения в трапезной был предложен ужин.

В субботу, 15/28 октября, архиеп. Марк вместе с игуменией Моисеей рано утром поехал на службу в Горненский монастырь. Там в 9:00 встречали митрополита Кирилла. Сразу же после этого началось малое освящение храма Всех святых в земле Российской просиявших. В конце освящения прибыл представитель Иерусалимского патриархата, митрополит Хесихиос. Он совершил Божественную литургию вместе с митрополитами Кириллом и Николаем, архиеп. Марком и другими русскими архиереями. В конце литургии пришел также патриарх Феофил. Он отслужил краткий молебен и вместе с другими архиереями проследовал в монастырскую трапезную, где сестры предложили всем обед.

Вечером архиеп. Марк присутствовал на богослужении в Гефсиманском монастыре. Затем он вместе с обеими игумениями отправился в Русскую Духовную миссию в центр Иерусалима на прием по случаю завершения торжеств. Кроме русских архиереев, там присутствовали также патриарх Феофил и некоторые архиереи Иерусалимского патриархата. На прием также пришли представители других Церквей, израильский министр по туризму и другие высокопоставленные представители государства. Во время приема архиеп. Марк обсуждал с митрополитом Кириллом и российским послом в Израиле, д-ром Петром Вл. Стег-

ним, актуальные вопросы жизни обеих русских Миссий на Святой Земле. Оба архиерея подчеркивали необходимость совместных усилий в деле сохранения русского церковного наследия в Святой Земле, и особенно необходимость координирования их деятельности в отношении отдельных личностей или светских организаций. Многие высокопоставленные церковные и государственные деятели выражали свою радость по поводу того, что представители обеих частей Русской Церкви теперь встречаются, вместе служат и согласно действуют.

В понедельник, 16/29 октября, архиеп. Марк совершил Божественную литургию в русском монастыре в Гефсимании. Затем он благословил насельниц Елеонского монастыря, которые в этот день начали собирать урожай в монастырской оливковой роще. После трапезы в Гефсиманском монастыре владыка поехал в аэропорт, чтобы вылететь в Мюнхен, куда он прибыл поздно вечером.

ГЕРМАНИЯ

В субботу, 14/27 октября в Мюнхене в храме свв. Новомучеников и Исповедников Российских была совершена Божественная литургия. Преосвященному Агапиту сослужил ключарь кафедрального собора, протоиерей Николай Артемов, а также клирики различных поместных Церквей, имеющих приходы в Мюнхене: протоиерей Апостолос Маламуссис (Константинопольский Патриархат), протоиерей Недялко Калинов (Болгарская Церковь), иерей Иоанн Мога (Румынская Церковь), при иеродиаконе Самуиле (монастырь преп. Иова Почаевского). Владыка Агапит в проповеди отметил, что совместное служение в этот день имеет несколько причин. Первая – Церковное Предание, следуя которому христиане во всякий день собираются в храм Божий ради принесения бескровной жертвы хлеба и вина и причащения Тела и Крови Христовой. Вторая причина – празднование памяти свв. мучеников Назария, Гervasия, Протасия и Келсия. Уже великий святитель Ам-

вросий Медиоланский почитал память этих мучеников и восхвалял их подвиги. Третья причина – благочестивое желание наставников и учащихся православного богословского института Мюнхенского Университета вознести к Престолу Всевышнего свои прошения о полезном и благословенном прохождении предстоящего учебного года во славу Божию. Владыка Агапит выразил надежду на исполнение этих прошений и указал на большое значение деятельности православного института в деле православной проповеди Евангелия в Германии. Стройно пел хор под руководством послушницы Ирины (Бошманн). Кроме многочисленных певчих соборного хора и нескольких прихожан, на богослужении присутствовали профессора, доценты и студенты богословского института. Соборное служение священнослужителей разных поместных Церквей, произносивших возгласы и молитвословия на немецком и на своих родных языках, отрадно напоминало о живом свидетельстве единой святой соборной и апостольской Церкви. После богослужения сестричество пригласило молящихся на трапезу. Во время трапезы священнослужители и профессора произносили слова благодарности и выражали свою радость о том, что теперь стало возможным уже давно чаемое совместное служение.

V Съезд православной молодежи в Баден-Бадене

27-28 октября 2007 г. в храме Преображения Господня в Баден-Бадене состоялся V съезд православной молодежи, посвященный теме «Что есть свобода»?

Из разных уголков Германии – Мюнхена, Аугсбурга, Дармштадта, Кельна и других немецких городов – съехалась православная молодежь и все, кому интересно Православие. Примечательно, что на этот раз среди участников съезда, наряду с представителями приходов Русской Православной церкви на территории Германии, присутствовали также представители Русской Право-



БАДЕН-БАДЕН. Участники V Съезда православной молодежи вокруг настоятеля – прот. Миодрага.

славной церкви из России и Украины.

Насыщенными были эти два дня: богослужения, общение, прогулки с осмотром достопримечательностей Баден-Бадена и окрестных ландшафтов Шварцвальда. Но одним из важнейших событий съезда была конференция с докладами, которые в этот раз были подготовлены самими участниками съезда. В первом докладе, подготовленном Марией фон Унгерн-Штернберг, было раскрыто понятие свободы с христианской позиции. Основная идея доклада: «жизнь по заповедям Господа нашего Иисуса Христа служит главным путем приобретения духовной свободы». Второй доклад, подготовленный Марией Куцовской, был посвящен теме виртуальной зависимости. В этом докладе было наглядно показано вредное влияние зависимости на человека и несовместимость ее с нормами христианской жизни. Приятно заметить, что доклады не оставили слушателей равнодушными, а вызвали оживленную дискуссию среди участников.

Мы твердо верим, что съезд не прошел зря, и каждый присутствующий определил, что для него значит духовная свобода и что нужно делать, чтобы ее достичь. Благодаря таким меропри-

ятиям мы узнаем новое, интересное о православной вере, знакомимся с близкими по духу людьми, что так важно в условиях современного общества. Мы надеемся, что практика проведения подобных мероприятий будет поддержана православной молодежью в Германии.

РОССИЯ

В среду, 18/31 октября, архиеп. Марк полетел в **Москву**. В 14:30 у него в Счетной Палате состоялась встреча с председа-

телем ИППО, Сергеем Вадимовичем Степашкиным, и с зам. министра Иностранных дел, Александром Владимировичем Салтановым. Архиеп. Марк обсудил с ними вопросы возможного сотрудничества между ППО в Святой Земле, чьим председателем владыка является, и ИППО, чьим председателем является С.В. Степашкин. До этого они обстоятельно обсудили насущные вопросы нашей деятельности в Святой Земле, требующие именно совместных усилий, чтобы упорядочить положение и сдвинуть с мертвой точки некоторые проекты, которые ни одна, ни другая сторона сами по себе не могут завершить самостоятельно. Это касается как юридического положения, так и строительства новых или ремонта существующих объектов. Защита со стороны российского МИДа необходима в некоторых местах для того, чтобы сохранить достоинство Русской Церкви. Обе стороны согласились, что при всех совместных действиях будут исходить из уважения сложившейся ныне ситуации при полном сохранении статуса кво в отношении имущественных вопросов и пользования отдельными участками.

На следующий день, в четверг 19 октября/1 ноября, архиеп. Марк присутствовал на открытии выставки-форума «**Русь Православная**» в выставочном центре на Красной Пресне. Открывал



МОСКВА. Выступление патриарха Алексия на выставке «Православная Русь».



**РУССКАЯ
ПРАВОСЛАВНАЯ
ЦЕРКОВЬ
ЗАГРАНИЦЕЙ
ПРЕДСТАВЛЕНА
НА ВЫСТАВКЕ
«ПРАВОСЛАВНАЯ
РУСЬ»
В МОСКВЕ
(1-4 НОЯБРЯ)**



Стенд РПЦЗ на VI церковно-общественной выставке «Православная Русь» был посвящен выдающимся деятелям Зарубежной Церкви: пять Первоиерархов, святые Иоанн Шанхайский, Иона Ханькоуский; богословы и историки – архиеп. Аверкий, прот. М. Помазанский, прот. С. Слободской, иером. Серафим Роуз, Тальберг; мученики – Александр Шморель, Хозе Муньос. Для каждого деятеля был составлен плакат в виде свитка.

Патриарх Алексей вместе с митрополитами Кириллом (Смоленским) и Сергием (Воронежским), мэром Москвы и свитой посетил стенд и с интересом слушал подробности о жизни известных деятелей РПЦЗ.

На стенде находилась почитаемая святыня: икона свят. Иоанна Шанхайского с частицей его мощей. К ней приложилась Серафима из Петербурга, 14-летняя девочка, чудесным образом исцеленная от инсульта святым угодником (фото слева).

Фото внизу: архиеп. Марк с организаторами стенда.





МОСКВА. Архиеп. Марк выступает докладом.
«Единство Церкви. Преодоление разделений в диаспоре»

форум Святейший патриарх Алексий в присутствии ряда архиереев и священнослужителей при большом стечении мирян. Зарубежная Церковь была представлена своим стендом, который по благословению Архиерейского Синода был устроен усилиями обители преп. Иова Почаевского в Мюнхене и московского братства Преп. Иова. После обеда архиепископ Марк в рамках научной конференции «Церковная жизнь» участвовал в подиумной дискуссии «Единство Церкви. Преодоление разделений в диаспоре». Конференция прошла под руководством председателя Отдела внешних церковных связей, митрополита Кирилла. В дискуссии наряду с владыкой Марком участвовал преосвященный Сергей, епископ Тернопольский и Кременецкий. Архиеп. Марк говорил о преодолении разделения в Зарубежной Церкви и о трудностях, возникших после подписания Акта о восстановлении единства Русской Церкви, между тем как епископ Сергей говорил о разделениях в Малороссии.

После этой конференции архиепископ Марк принял участие в открытии фестиваля православного фильма и в открытии певческого съезда.

В пятницу и в субботу архиеп. Марк участвовал в других мероприятиях названного форума.

В субботу вечером он присутствовал на всенощном бдении в Елоховском соборе, где служил святейший патриарх. Владыка Марк вышел на литию и вместе с патриархом и шестью другими архиереями вышел на полиелей.

В воскресенье архиеп. Марк по приглашению святейшего патриарха Алексия сослужил его Святейшеству в Казанском соборе на Красной площади. Кроме архиеп. Марка Святейшему сослужили только преосвященный Амвросий, епископ Бронницкий, викарий патриарха, восемь священников и несколько диаконов. Больше клириков не поместилось бы в этом небольшом соборе. После литургии патриарх приветствовал архиепископа Марка и подчеркнул, что он особо трудился в процессе восстановления единства внутри Русской Православной Церкви. В конце службы святейший патри-

арх поручил архиепископу Марку возглавить трапезу для священнослужителей при Казанском соборе – места для народа здесь просто нет, потому что на Красной площади нет приходского дома.

В воскресенье вечером архиеп. Марк присутствовал на вечерне и утрени в Сретенском монастыре, а на следующее утро он здесь же присутствовал на братском молебне, полунощнице и литургии.

После литургии владыка за завтраком обсудил разные вопросы и новые проекты с о. архимандритом Тихоном и о. Андреем Сикоевым из Берлина.

В полдень архиепископ Марк и священник Андрей Сикоев полетели из Москвы во **Владикавказ**. В самолете они встретились с преосвященным Феофаном, епископом Ставропольским и Владикавказским, по чьему приглашению они направлялись в Беслан. Их сопровождал представитель мэра Москвы, который также летел в Беслан.

В бесланском аэропорту архиереев встречали с цветами осетинские священники, а также игуменья Нонна (Багаева), настоятельница осетинского женского монастыря. Затем все поехали во



МОСКВА. В день праздника Казанской иконы Божией Матери архиеп. Марк сослужил патриарху Алексию в Казанском соборе на Красной площади. (фото обложки номера: Дмитрий Цыпин.)

фото: Дмитрий Цыпин

владикавказский Покровский храм, где гостей сердечно приветствовали еп. Феофан и священники осетинской столицы.

Рано утром 6 ноября, в праздник Иконы Богоматери «Всех скорбящих радости» архиеп. Марк в сопровождении протоиерея Владимира, настоятеля Покровской церкви и священ. Андрея Сикоева поехал в Алгир, до которого от Владикавказа и Беслана полчаса езды на автомобиле. Там в начале старой Кавказской военной дороги, у самого подножия Кавказских гор, находится построенный совместными усилиями Русской Православной Церкви Московского патриархата и Русской Зарубежной Церкви Аланский Богоявленский женский монастырь – первый женский монастырь в истории осетинского Православия, восходящей к Аланскому царству IV-V столетия.

Архиеп. Марка и еп. Феофана встречали церковными песнопениями и цветами сестры монастыря во главе с игуменией матушкой Нонной. Многочисленные паломники и гости собрались со всей округи, из Беслана, Алагира и Владикавказа. Архιε-реи, сопровождаемые сестрами монастыря и народом, направились в незадолго до этого достроенную и отделанную церковь св. новомученицы Вел. княгини Елисаветы, где поклонились мощам свв. новомучениц Вел. княгини Елисаветы и инокини Варвары. После архиерейской встречи началась Божественная литургия. Архиеп. Марку и еп. Феофану сослужили 18 священников и 2 диакона. Пел хор семинаристов Ставропольской Духовной Семинарии.



Архиеп. Марк и еп. Феофан Ставропольский и Владикавказский и обращаются к народу перед новым терапевтическим центром для детей Беслана



Архиеп. Марк и еп. Феофан Ставропольский и Владикавказский и обращаются к народу перед новым терапевтическим центром для детей Беслана

После богослужения и короткого перерыва многолюдный крестный ход во главе со священнослужителями и монашествующими направился в расположенный немного выше, среди многочисленных озер, монастырский реабилитационный центр, построенный при поддержке немецкого фонда помощи детям Kindernothilfe e. V. (KNH) для помощи детям и семьям всех тех, кто в Осетии нуждается в помощи. Оба архиерея попеременно несли мощи свв. новомучениц Вел. княгини Елисаветы и инокини Варвары, которые летом 2006 г. архиеп. Марк привез из Иерусалима и передал осетинскому женскому монастырю. Мощи были поставлены у входа в новое здание, и архиереи вместе в верующим народом приступили к чину освящения.

Несмотря на моросящий холодный дождь, сотни православных верующих праздновали под открытым небом освящение и открытие этого церковного реабилитационного центра. Среди них было много детей и молодых людей с их преподавателями из бесланской школы № 1. После молитв освящения еп. Феофан обратился с приветственным словом ко всем присутствующим, в первую очередь к многочисленным представителям правительства Северной Осетии, мэрам Беслана и Владикавказа, представителям администрации Алгир-

ского района и армии, многочисленным помощникам и ко всем, кто поддержал этот важный проект. Он сказал: «Мы только что отметили праздник Казанской иконы Богородицы, которая стала символом единства нашего народа. И сегодня действительно большой праздник, освящение нашего реабилитационного центра для всех, нуждающихся в помощи, и в особенности для детей и семей из Беслана. Но эта радость смешана с болью и скорбью о наших убитых детях, сестрах и братьях. Это не удивительно, и мы не планировали специально открытие центра на праздник иконы Богоматери «Всех скорбящих радости». Да поможет эта святая обитель и этот дом, чтобы постепенно исцелились раны наших детей и нашего народа, и наша скорбь растворилась радостью утешения Пресвятой Богородицы».

Архиеп. Марк напомнил собравшимся, что Пресвятая Богородица в нынешний день и в этом месте молитвы и врачевания особенным образом подает и будет подавать утешение. «Во все века и в многочисленных местах святые иконы Богородицы подают помощь там, где человеческое утешение не способно облегчить страдания, вызванные грехами человеческими.»

Затем почетные гости из Москвы и Осетии обратились к присутствующим с короткими реча-



Архиепископ Марк и епископ Феофан с детьми в терапевтическом центре в день открытия.

ми. После этого оба архиерея вместе с гостями совершили открытие центра: была по традиции символически перерезана красная лента. После этого архиеп. Марк, сопровождаемый детьми и молодежью, освятил все помещения нового здания.

В новом актовом зале дети и молодежь из разных музыкальных и художественных классов, а также различные детские ансамбли выступили с музыкальной и драматургической программой, представляющей духовную и народную музыку. Кульминацией концерта стало исполнение осетинских народных танцев и песен. В новой монастырской трапезной, построенной с помощью Германской и Австрийской епархий РПЦЗ, собралось более 300 гостей из ближних и дальних мест, для которых сестры приготовили богатое угощение. Еп. Феофан воспользовался случаем, чтобы поблагодарить всех присутствующих «без исключения» за их участие, готовность жертвовать и помощь в работе в последние три года. В первую очередь епископ Ставропольский и Владикавказский упомянул большие жертвы и труды, понесенные сестрами монастыря под руководством игуменнии Нонны. Два года они прожили без отопления и горячей воды, и в молитве и трудах превратили старые развалины в новую духовную родину для всех

православных христиан Осетии. Затем еп. Феофан предоставил своим почетным гостям возможность побеседовать друг с другом, которой все с благодарностью воспользовались.

Архиеп. Марк в своем слове указал на то, что существенную причину духовного и нравственного упадка нашего общества следует искать в неспособности к разговору, к слушанию и живому участию. Начало живого слова есть молитва, слышание Бога делает возможным услышать ближнего, его радость и его боль. Он пожелал в особенности сестрам монастыря защиты и заступничества св. Вел. княгини и новомученицы Елисаветы в их духовном делании. После праздничной трапезы еп. Феофан в сопровождении архиеп. Марка поехал в мужской монастырь в Феогдон.

Тем временем свящ. Андрей Сикоев по благословению обоих архиереев сразу же вернулся в реабилитационный центр, где по просьбе учителей Бесланской школы № 1 провел духовную беседу с первыми юными гостями нового центра, учащимися 11 класса бесланской школы.

Этим молодым людям в 2004 г., когда им было по 14 лет, пришлось пережить гибель своих друзей, учителей и родственников. Многие из них и сами были ранены, а некоторые познакомились с о. Андреем в Берли-

не, где они гостили в Берлинском приходе и лечились в берлинских клиниках. О. Андрей рассказал молодежи о своей жизни и о переживаниях и влияниях, которые привели его на путь к Православию, а затем сопровождали его как священнослужителя Русской Православной Церкви. Он рассказал осетинской молодежи о святых XX столетия, свв. Новомучениках Российских, и о причинах разорения Русской и Осетинской Православной Церкви в XX веке. Молодежь приняла столь живое участие в беседе, что многочисленные вопросы и ответы заняли более трех часов.

Несмотря на позднее время, игуменния Нонна со всеми сестрами ждала своего гостя из Германии. Вместе с о. Андреем они в монастырской трапезной вспоминали события последних дней и использовали это время, чтобы решить организационные вопросы планирования работы реабилитационного центра на следующие два года. Игуменния Нонна и о. Андрей Сикоев согласовали финансирование этой работы в ходе двухдневного совещания с председателем немецкого фонда помощи детям (KNH) Дитмаром Роллером.

На следующий день архиеп. Марк вместе с еп. Феофаном путешествовали по Осетии и Кабардино-Балкарии, посещая многочисленные храмы и церковные учреждения. Такие поездки из-за опасности нападения террористов возможны только под защитой полиции.

В среду вечером архиеп. Марк вернулся из Кавказских Минвод в **Москву**, где присутствовал на второй части всенощного бдения праздника св. великомуч. Димитрия Солунского в Сретенском монастыре. На следующее утро архиеп. Марк в том же Сретенском монастыре возглавил Божественную литургию, за которой служило почти все духовенство монастыря и причастилась вся братия. За завтраком владыка общался с братией.

После полудня у архиеп. Марка была важная встреча по делам Св. Земли, и поздним вечером он вернулся в Мюнхен.

13 сентября архиеп. Марк отправился через Москву в **Оренбург**, чтобы принять там участие в проводимых оренбургским благотворительным фондом «Евразия» мероприятиях, приуроченных к 90-летию со дня рождения уроженца Оренбурга Александра Шмореля. Александр Шморель, казненный нацистами за участие в



Архиепископ Марк в Оренбурге на выставке об Александре Шмореле и Белой Розе

антинацистской организации «Белая Роза», был прихожанином мюнхенского храма Русской Зарубежной Церкви. Он похоронен на кладбище рядом с нынешним мюнхенским кафедральным собором. Архиерейский Собор РПЦЗ несколько лет назад благословил совершить прославление Александра Шмореля как местночтимого святого.

Владыка прилетел в Оренбург около двух часов ночи 14 сентября. Там его встречали представители правительства области и фонда «Евразия», а также секретарь Оренбургской епархии.

На следующий день архиеп. Марк принял участие в мероприятии, посвященном памяти Александра Шмореля, которое



Прот. Николай Стремский приветствует гостей в православном центре в Саракташе близ Оренбурга.

проводилось в Оренбургской Высшей школе менеджмента. Вместе с архиеп. Марком там присутствовали также представитель фонда «Белой Розы», руководитель общества МИР Татьяна Лукина из Мюнхена и послушник Константин Литвиченко из мюнхенского монастыря преп. Иова Почаевского. Гости говорили об Александре Шмореле и его противостоянии нацистскому режиму, которое может служить примером для нынешнего студенчества, и вели оживленную дискуссию со студентами и преподавателями.

Во второй половине дня архиеп. Марк дал получасовое ин-

тервью местному телевидению о жизни нашей епархии в Германии и о восстановлении единства в Русской Церкви. Часть этого интервью была передана также по центральному телевидению.

Вечером этого же дня гости из Мюнхена побывали в городском концертном зале на концерте, посвященном памяти Александра Шмореля, после которого архиеп. Марк выступил с речью о значении подвига этого человека, родившегося девяносто лет тому назад от отца немца и русской матери. Архиеп. Марк подчеркнул, что такой подвиг требуется от каж-



Архиепископ Марк возглавил Божественную литургию и панихиду по Александру Шморелю.



Общение с студентами в школе менеджмента г. Оренбурга.



В оренбургском университете – рядом с арх. Марком сидит Николай Данилович Хамазаспиан, друг А. Шмореля.

дого христианина при любой диктатуре, неважно, коричневой или красной.

В первой половине дня в субботу все гости присутствовали на продолжительной встрече со студентами Оренбургского педагогического университета. Также и здесь после вступительных слов, сказанных гостями, последовала оживленная дискуссия со студентами и преподавателями университета.

Особый интерес проявили студенты, изучающие немецкий язык.

В субботу вечером архиепископ Марк и послушник Константин присутствовали на всенощной в оренбургском Никольском кафедральном соборе. Владыка вместе с шестью священниками и двумя диаконами вышел на полиелей и чтение евангелия на середину церкви.

Утром в воскресенье архиеп. Марк по просьбе находящегося в отъезде митрополита Валентина Оренбургского и Бузулукского совершил вместе со священниками и диаконами Божественную литургию в том же соборе. После проповеди владыка сказал несколько слов об Александре Шмореле и о значении его подвига. Затем он вместе с духовенством отслужил панихиду по Александру Шморелю (в этот день исполнилось 90 лет со дня его рождения). После панихиды, на которую пришли также члены мюнхенской делегации, владыка говорил о духовном значении мученической кончины Александра Шмореля.

Непосредственно после богослужения архиеп. Марка и сопровождающих его лиц принял губернатор Оренбургской области.

Во второй половине дня владыка с секретарем епархии протоиереем Евгением и послушником Константином поехал в расположенный в 60-ти километрах от Оренбурга небольшой город Саракташ, чтобы посетить там Православный центр, в котором священник о. Николай Стремский устроил старческий дом и приют для сирот. Многих старых людей родственники, которые не хо-



Гости перед храмом в поселке Саракташ.

тят больше о них заботиться, привозят в старческий дом, а зачастую стариков просто оставляют у ворот, так что порой у них нет при себе ни паспорта, ни других документов. Так же обстоит дело и с 60-тью детьми, которых о. Николай и его матушка усыновили и воспитывают. Некоторые из них уже имеют собственные семьи, некоторые старшие дети сегодня помогают воспитывать младших.

Позже к владыке и послушнику Константину присоединилась делегация из Мюнхена. О. Николай показал им церкви в своем Центре, а дети выступили перед гостями с концертом.

В понедельник, 4/17 сентября, архиеп. Марк вместе с другими гостями принял участие в церемонии награждения премией Александра Шмореля лучших студентов Оренбургского университета. Премии вручал представитель мюнхенского фонда. Здесь владыка также сказал короткое слово о значе-



Сироты, усыновленные прот. Николаем Стремским в г. Саракташ, выступают перед гостями из Мюнхена. Мальчики играют на народных инструментах.

нии Александра Шмореля. Президент фонда «Евразия» Игорь Храмов, только что защитивший докторскую диссертацию об Александре Шмореле – русской душе «Белой Розы», вручил дипломы посольства Германии в Москве нескольким студентам, которые отличились своими трудами в деле развития немецко-русских отношений.

После полудня архиеп. Марк и сопровождающие его лица попрощались в аэропорту с президентом фонда «Евразия» и бывшим мэром Оренбурга, Геннадием Павловичем Донковцевым, а также с секретарем епархии протоиереем Евгением, сопровождавшим владыку во все время его пребывания в Оренбурге. Провожавшие сердечно пригласили владыку по возможности скорее снова приехать в Оренбург. В промежутках между различными официальными обязанностями архиеп. Марк посетил целый ряд церквей и других достопримечательностей города и встречался с представителями городской администрации и правительства области. Снова и снова возникал вопрос о прославлении Александра Шмореля в лике мучеников, и архиеп. Марк отвечал, что срок про-

славления зависит в первую очередь от того, когда он найдет время закончить службу мученику. Во время этого путешествия владыка познакомился с 87-летним Николаем Даниловичем Хамазаспианом, живущим в Мюнхене, который в студенческие годы был другом Александра Шмореля и передал ему свой болгарский паспорт для возможного бегства из страны. Из бесед с Николаем Даниловичем владыка узнал, что тот говорил с Александром главным образом о духовных вопросах, поскольку они оба были православными христианами, а с другими членами «Белой Розы» Александр о таких вопросах говорить не мог. В течение этих дней архиеп. Марку стало ясно, что он должен по возвращении в Мюнхен продолжить общение с этим другом Александра Шмореля, чтобы узнать подробности духовных бесед между двумя студентами, которые могли бы пригодиться для составления литургических текстов.

Поздно вечером, сделав пересадку в Москве, владыка возвратился в Мюнхен.■



Девочки выступают с танцами.

ЦЕРКОВЬ СВ. ПРАВЕДНЫХ ЕЛИСАВЕТЫ В ВИСБАДЕНЕ (НАДГРОБНАЯ)

В ходе своей научно-исследовательской работы протодиакон Георгий Кобро обнаружил и представил нам изданную в 1899 году следующую историческую справку о Висбаденском храме и кладбище, а также о храме в г. Бад Эмс (приводится дословно).

Находившаяся в Висбадене домовая церковь при Императорской Российской миссии во Франкфурте на Майне, согласно желанию Его Высочества, Герцога Адольфа Нассауского и с Высочайшего Соизволения Государя Императора Александра Николаевича, в 1855 г. соединена с воздвигнутою на склоне Таунусских гор (на Neroberg'e) близ Висбадена, каменной церковью, сооруженною над гробом в Бозе почивающей Благов. Госуд. Вел. Кн. Елисаветы Михайловны, Герцогини Нассауской, и освящена в том же году во имя Св. Прав. Елисаветы.

Впоследствии, по оказавшемуся неудобству посещать отдаленную от города церковь проживающим в зимнее время в Висбадене православным, большею частию больным, устроена на счет сборной суммы вторая церковь, зимняя, в доме, принадлежащем Его Высочеству (Kapellenstr. 17), освященная в 1881 году во имя Св. Прав. Елисаветы.

Содержание надгробной церкви зависит частью от Российского Министерства Иностр. Дел, частью от Герцогского Нассауского Двора. На расходы по богослужению, содержание в исправности ризницы, утвари и пр., назначено 600 р., Герцогский Нассауский Двор принял на себя поправки по зданию церкви, содержание смотрителя за этим зданием и часть содержания церковного сторожа.

Содержание зимней домовой церкви исключительно зависит от общих церковных доходов.

Причта по штату положено: священник и два псаломщика. Священник получает 3 000 р. в год, а двум псаломщикам каждому по 1 000 р. в год. Священник и один псаломщик имеют квартиры от Двора Его Высочества Герцога Нассауского, другой же псаломщик получает квартирное пособие из общих церковных сумм.

На Neroberg'e имеется русское кладбище, устроенное в 1857 г. при ближайшем участии протопресвитера Иоанна Л. Янышева, бывшего в то время протоиереем Висбаденской церкви.

К Висбаденской надгробной церкви приписана православная русская церковь в Эмсе (в 3-х часах железнодорож. пути от Висбадена). Начата постройка в 1874 г., освящена в 1876 г. Церковь построена на приобретенном покупкою месте, на берегу реки Лан. Престол один – во



имя св. муч. Царицы Александры, в память в Бозе почившей Императрицы Александры Федоровны.

Духовенство

(по положению на 1899 г. – *протод. Г. К.*):

Протоиерей Протопопов Сергей Васильевич, из Спб епархии. Окончил Спб дух. акад. в 1874 г. и в том же году рукоположен во священника к Александро-Невской церкви при Императорском воспитательном обществе благородных девиц, перемещен к правосл. церкви в Ницце (Франция) в 1878 г., перемещен к Висбаденской церкви в 1887 г., возведен в сан протоиерея в 1889 г. Имеет орден св. Анны 2-й степени, Черногогорский Даниила 3-й ст., сербский св. Саввы 3-й ст.

Диакон Розанов Алексей Алексеевич, из Новгородской епархии. Окончил курс в Новгор. Дух. Семинарии, ..., перемещен в Висбад. церковь в 1895 г.

Псаломщик Хутынский Василий Иоаннович, из Спб. Епархии. Окончил Спб дух. Семинарию в 1861 г., состоял воспитателем в Доме бедных Императорского Человеколюбивого общества, определен в 1867 г. псаломщиком в Висбаденск. ц. Имеет золотую шейную медаль на Анненской ленте.

(Источник: Памятная Книга по С.-Петербургской епархии. Составлена под ред. Н. М. Кутепова. С.-Петербург 1899 г., стр. 494-495.)

О правильном именовании

Дорогие братья и сестры!

В Русской Церкви некоторые личные имена по традиции принято писать на поминальных записках и в помянниках, (а перед Святой Чашей при Св. Причастии – произносить) в их церковно-славянской форме. Примеры:

вместо русского писать славянский вариант:

Алексей	—	Алексий
Аграфена	—	Агрипина
Алёна	—	Елена
Арина	—	Ирина
Артём	—	Артемий
Юрий	—	Георгий
Егор	—	Георгий
Дмитрий	—	Димитрий
Иван	—	Иоанн
Катерина (простореч.)	—	Екатерина
Матрёна	—	Матрона
Оксана	—	Ксения или Александра
Остап	—	Евстафий
Пётр	—	Петр
Сергей	—	Сергий
Семён	—	Симеон
Татьяна	—	Татиана
Фёдор	—	Феодор

Уменьшительно-ласкательных производных форм имени (Дуся, Толик, Серёга, Саша, Лиза и т. д.) не писать. Писать только ручкой (не карандашом) и четким почерком.

О великое Божіе милосердіе!

*Како не снідеть огонь на люди, глаголющія
въ церкви во время Божественнаго служения?!*

(надпись на свитке в руке ангела, изображенного на колонне Преображенского храма около Оптиной Пустыни (г. Козельск), дер. Нижние Прыски)

«Dtcnzbr»

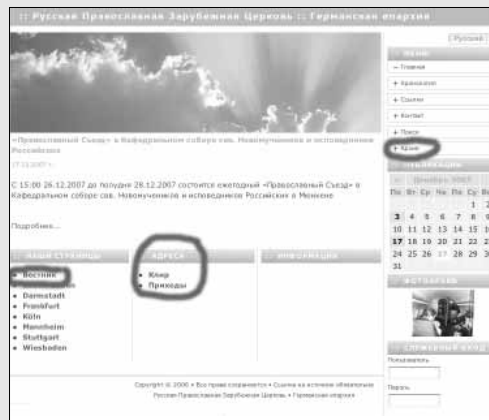
Uthvfzcrjq tgfhubb

d b z n t h z t n t

Напоминаем, что на сайте нашей епархии (rococor.de или www.russian-church.de) находятся все «Вестники» и «Vote» на русском и немецком языках с 2000 года.

С 2000 по 2006 г. статьи находятся в разделе «Вестник» под «НАШИ СТРАНИЦЫ».

С 2006 г. номера находятся в формате PDF под меню «+ Архив».



На нашем сайте вы также сможете найти списки с адресами и телефонами всех приходов Германской епархии РПЦЗ и клира (священников и диаконов). Под меню «АДРЕСА».

На официальном сайте Русской Православной Церкви Заграницей можно найти официальные документы и уставы (приходской, положение о монастырях и т. д.) под меню «ДОКУМЕНТЫ».

Германская Епархия: www.russian-church.de
РПЦЗ: <http://russianorthodoxchurch.ws>

С о д е р ж а н и е № 5-6 2007

- ◆ 1 ◆ Рождественское послание Архиеп. Марка
- ◆ 2 ◆ Архим. Юстин (Попович):
Толкование Послания к Ефесецам (4, 23-25)
- ◆ 4 ◆ Авва Дорофей: «О том, чтобы не судить ближнего»
- ◆ 7 ◆ С.А. Беляев: «Был ли апостол Андрей в Северном Причерноморье и в Среднем Поднепровье (Киеве)?»
- ◆ 15 ◆ По епархиям: август-ноябрь
- ◆ 31 ◆ Церковь Св. Прав. Елисаветы в Висбадене
- ◆ 32 ◆ Как правильно писать имена на поминальные

• Объявления:

«Вестник Германской Епархии» в интернете

◆ 32 ◆

• Фото:

на обложке номера: Казанский собор на Красной площади в Москве
фото – Дмитрий Цыпин

Наш «Вестник» является официальным органом Германской Епархии Русской Православной Церкви Заграницей. Редакторы «Вестника» стараются по совести высказывать мысли, согласные с учением Святой Православной Церкви и нашей иерархии. Однако, при всем старании авторов, иногда могут допускаться ошибки. Ответственность за такие ошибки ложится исключительно на авторов статей и на редакторов «Вестника», но ни в коем случае не на Архиерейский Синод или Епархиальное Управление, которые не ведут предварительной цензуры, и не могут знать заранее, где и что будет напечатано.

«Вестник» издается трудом и иждивением братства Преп. Иова в Мюнхене. Всех заинтересованных в его существовании и распространении мы просим жертвовать на наш счет с соответствующим указанием на переводе. Малые пожертвования возможны в форме почтовых марок.

Счет монастыря: **Kto. 53031-801 BLZ: 700 100 80** (Postbank München)

из-за границы: **IBAN: DE29 7001 0080 0053 0318 01 BIC: PBNKDEFF**

Адрес Редакции: «VESTNIK»

Kloster des Hl. Ijob von Počaev

Hofbauernstr. 26

D-81247 München – DEUTSCHLAND

☎ (089) 834 89 59 Fax: (089) 88 67 77

Internet: <http://www.russian-church.de>

<http://www.russianorthodoxchurch.ws> (CША)



15 октября 2007 г. Висбаден

После окончания «Петербургского диалога», состоявшегося в Висбадене с 13 по 15 октября, президент Путин посетил русский храм св. прав. Елисаветы. Его принял священник Александр Зайцев с матушкой, поскольку архиеп. Марку пришлось раньше улететь в Мюнхен.

3 октября 2007 г. Париж (Франция)

Епископ Агапит Штутгартский участвовал в приеме патриарха Алексия в соборе Парижской Богоматери, и приложился к святыням – терновому венцу, частице Креста Господня и Гвоздю.





ISSN 0930 - 9039